

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1935-1936	N° 233	ZITTINGSJAAR 1935-1936

TABLEAU
DES PROJETS ET DES PROPOSITIONS DE LOI
CONSIDERES COMME NON AVENUS PAR
L'EFFET DE LA DISSOLUTION DES CHAMBRES
LE 23 AVRIL 1936 ⁽¹⁾.

I. — Projets et propositions de loi dont les rapports sont faits.

1. Loi d'amnistie.

Proposition présentée par M. Embise, No 23 du 18 janvier 1933.

Rapport de M. Jaspar (M.-H.), No 109 du 4 avril 1933.

2. Loi d'amnistie.

Proposition présentée par M. Glineur, No 24 du 18 janvier 1933.

Rapport de M. Adam, No 118 du 6 avril 1933.

3. Chevrons de front. — Rente. — Complément aux lois du 25 août 1919, du 14 mai 1929 et du 2 juillet 1932 concernant le paiement de la rente des chevrons de front.

Proposition présentée par M. Butaye, No 28 du 18 janvier 1933.

Rapport de M. Delacollette, No 135 du 4 mai 1933.

4. Drapeau et armes du Royaume. — Répression des outrages.

Projet présenté par le Gouvernement, No 32 du 25 janvier 1933.

Rapport de M. De Winde, No 70 du 28 février 1933.

5. Sociétés commerciales. — Responsabilités des administrateurs. — Rétablissement de l'action individuelle des actionnaires.

Proposition présentée par M. Brunet, No 86 du 9 mars 1933.

Rapport de M. De Winde, No 174 du 25 mars 1936.

Amendements du Gouvernement, No 216 de 1935-1936.

(1) Les noms imprimés en *italiques* sont ceux de Représentants décédés ou de Représentants ayant cessé de faire partie de la Chambre, à la date de la dissolution.

Le présent tableau est suivi d'une table avec classement des matières d'après leur origine.

TABEL DER
WETSONTWERPEN EN WETSVOORSTELLEN
ALS NIET BESTAANDE BESCHOUWD TEN
GEVOLGE VAN DE ONTBINDING DER KAMERS
OP 23 APRIL 1936 ⁽¹⁾.

I. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen waarover verslag is uitgebracht.

1. Amnestiewet.

Voorstel ingediend door den heer Embise, Nr 23 van 18 Januari 1933.

Verslag van den heer Jaspar (M.-H.), Nr 109 van 4 April 1933.

2. Amnestiewet.

Voorstel ingediend door den heer Glineur, Nr 24 van 18 Januari 1933.

Verslag van den heer Adam, Nr 118 van 6 April 1933.

3. Frontstreeprente. — Aanvulling der wetten van 25 Augustus 1919, van 14 Mei 1929 en van 2 Juli 1932 in verband met de uitbetaling der frontstreeprente.

Voorstel ingediend door den heer Butaye, Nr 28 van 18 Januari 1933.

Verslag van den heer Delacollette, Nr 135 van 4 Mei 1933.

4. 's Rijks vlag en wapen. — Bestrafing van de belediging.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 32 van 25 Januari 1933.

Verslag van den heer De Winde, Nr 70 van 28 Februari 1933.

5. Handelsvennootschappen. — Aansprakelijkheid der beheerders. — Wederinyoering van de persoonlijke rechtsoverdracht der aandeelhouders.

Voorstel ingediend door den heer Brunet, Nr 86 van 9 Maart 1933.

Verslag van den heer De Winde, Nr 174 van 25 Maart 1936.

Amendementen van de Regeering, Nr 216 van 1935-1936.

(1) De *cursief* gedrukte namen zijn namen van Volksvertegenwoordigers die overleden zijn of van de Kamer geen deel meer uitmaken, op den dag van de ontbinding.

Bij deze tabel is eene tafel gevoegd waarin de zaken worden gerangschikt volgens hun oorsprong.

RAPPORTS FAITS (suite).

6. Marques collectives.

Projet présenté par le Gouvernement, No 87 du 15 mars 1933.

Rapport de M. Wauwermans, No 131 du 3 mai 1933.

(L'arrêté royal du 29 janvier 1935 [Moniteur du 8 février 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reprend ce projet de loi.)

7. Prostitution. — Suppression de la réglementation officielle de la prostitution.

Proposition présentée par M. De Winde, No 95 du 23 mars 1933.

Rapport de M. Sinzot, No 56 du 31 janvier 1935.

8. Propriété horticole. — Création et protection.

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 96 du 23 mars 1933.

Rapport de M. Van den Eynde, No 64 du 19 décembre 1935.

9. Jeu. — Modification de la loi du 24 octobre 1902 concernant le jeu.

Projet présenté par le Gouvernement, No 110 du 4 avril 1933.

Rapport de M. Marquet, No 213 du 23 mai 1934.

Amendements du Gouvernement, No 112 du 18 février 1936.

Amendement de M. Goetghebeur, No I du 19 février 1936.

Amendement de M. Huart, No II du 5 mars 1936.

Amendement de M. Goetghebeur, No III du 5 mars 1936.

Amendement de M. Winandy, No IV du 12 mars 1936.

Amendement de M. Somerhausen, No V du 17 mars 1936.

Amendement de M. de Burlet, No VI du 17 mars 1936.

Amendements, No VII, de M. Huysmans et de M. Nèves du 20 mars 1936.

Amendement de M. Van Wallegghem, No VIII du 24 mars 1936.

Amendement de M. Vandemeulebroucke (H.), No IX du 26 mars 1936.

Amendement de M. Marquet, No X du 31 mars 1936.

UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg).

6. Gemeenschappelijke merken.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 87 van 15 Maart 1933.

Verslag van den heer Wauwermans, Nr 131 van 3 Mei 1933.

(Het Koninklijk besluit van 29 Januari 1935 [Moniteur van 8 Februari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over.)

7. Prostitutie. — Afschaffing van de officieele reglementering der prostitutie.

Voorstel ingediend door den heer De Winde, Nr 95 van 23 Maart 1933.

Verslag van den heer Sinzot, Nr 56 van 31 Januari 1935.

8. Tuinbouweigendom. — Grondlegging en bescherming.

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 96 van 23 Maart 1933.

Verslag van den heer Van den Eynde, Nr 64 van 19 December 1935.

9. Spel. — Wijziging van de wet van 24 October 1902 op het spel.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 110 van 4 April 1933.

Verslag van den heer Marquet, Nr 213 van 23 Mei 1934.

Amendementen van de Regeering, Nr 112 van 18 Februari 1936.

Amendement van den heer Goetghebeur, Nr I van 19 Februari 1936.

Amendement van den heer Huart, Nr II van 5 Maart 1936.

Amendement van den heer Goetghebeur, Nr III van 5 Maart 1936.

Amendement van den heer Winandy, Nr IV van 12 Maart 1936.

Amendement van den heer Somerhausen, Nr V van 17 Maart 1936.

Amendement van den heer de Burlet, Nr VI van 17 Maart 1936.

Amendementen Nr VII van den heer Huysmans en van den heer Nèves van 20 Maart 1936.

Amendement van den heer Van Wallegghem, Nr VIII van 24 Maart 1936.

Amendement van den heer Vandemeulebroucke (H.), Nr IX van 26 Maart 1936.

Amendement van den heer Marquet, Nr X van 31 Maart 1936.

RAPPORTS FAITS (suite).

10. **Pensions de vieillesse.** — Disposition transitoire à ajouter à la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Proposition présentée par M. Rubbens, No 146 du 11-12 mai 1933.

Rapport de M. Dhavé, No 231 du 5 juin 1934.

Amendements de M. Delor, No I du 20 juin 1934.

Amendement de M. Butaye, No II du 5 février 1935

(L'article 2 de l'arrêté royal du 8 novembre 1934 [Moniteur du 10 novembre 1934, p. 5937], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934, relative aux pouvoirs spéciaux, reprend cette proposition.)

11. **Langues.** — **Emploi.** — Modification de l'article 2, § 5, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.

Proposition présentée par M. Max, No 151 du 11-12 mai 1933.

Rapport de M. Foucart, No 137 du 16 avril 1935.

12. **Anormaux.** — **Frais d'entretien.** — Paiement des frais d'entretien des délinquants anormaux internés dans un établissement de défense sociale en vertu de la loi du 9 avril 1930.

Projet présenté par le Gouvernement, No 163 du 18 juillet 1933.

(L'article unique de ce projet de loi a été repris par l'article premier d'un arrêté royal du 14 août 1933 pris en exécution de la loi du 17 mai 1933 sur les pouvoirs spéciaux [Moniteur des 16-17 août 1933, p. 4085].)

Rapport de M. De Rasquinet, No 145 du 14 mars 1934.

13. **Matières civile et commerciale.** — **Compétence et ressort.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 91 du 25 janvier 1934.

Rapport de M. Van Dievoet, No 239 du 21 juin 1934

(L'arrêté royal du 13 janvier 1935 [Moniteur du 20 janvier 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reprend ce projet de loi.)

14. **Tribunaux.** — **Pouvoirs des présidents.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 96 du 25 janvier 1934.

Rapport de M. Hossey, No 229 du 8 avril 1936.

UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg).

10. **Ouderdomspensioenen.** — Overgangsbepaling toe te voegen aan de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en van voortijdigen dood.

Voorstel ingediend door den heer Rubbens, Nr 146 van 11-12 Mei 1933.

Verslag van den heer Dhavé, Nr 231 van 5 Juni 1934.

Amendementen van den heer Delor, Nr I van 20 Juni 1934.

Amendement van den heer Butaye, Nr II van 5 Februari 1935.

(Het artikel 2 van het Koninklijk besluit van 8 November 1934 [Moniteur van 10 November 1934, bl. 5937], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, neemt dit voorstel over.)

11. **Talen.** — **Gebruik.** — Wijziging van artikel 2, § 5, van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken.

Voorstel ingediend door den heer Max, Nr 151 van 11-12 Mei 1933.

Verslag van den heer Foucart, Nr 137 van 16 April 1935.

12. **Abnormalen.** — **Onderhoudskosten.** — Uitbetaling van de kosten tot onderhoud van de abnormale delinquenten opgesloten in een gesticht tot bescherming van de maatschappij bij toepassing van de wet van 9 April 1930.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 163 van 18 Juli 1933.

(Het eenig artikel van dit wetsontwerp werd overgenomen door het eerste artikel van een Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933 genomen ter uitvoering van de wet van 17 Mei 1933 op de bijzondere machten [Moniteur van 16-17 Augustus 1933, bladzijde 4085].)

Verslag van den heer De Rasquinet, Nr 145 van 14 Maart 1934.

13. **Burgerlijke- en handelszaken.** — **Bevoegdheid en aanleg.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 91 van 25 Januari 1934.

Verslag van den heer Van Dievoet, Nr 239 van 21 Juni 1934.

(Het Koninklijk besluit van 13 Januari 1935 [Moniteur van 20 Januari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over.)

14. **Rechtbanken.** — **Bevoegdheden van de voorzitters.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 96 van 25 Januari 1934.

Verslag van den heer Hossey, Nr 229 van 8 April 1936.

RAPPORTS FAITS (suite).

15. Matières civile, commerciale et répressive. — Délais et significations.

Projet présenté par le Gouvernement, No 98 du 25 janvier 1934.

Rapport de M. Koelman, No 284 du 20 juillet 1934.

16. Anormaux. — Capacité juridique des anormaux auxquels s'applique la loi du 9 avril 1930.

Projet présenté par le Gouvernement, No 99 du 25 janvier 1934.

Rapport de M. Sinzot, No 17 du 27 novembre 1935.

17. Propriété commerciale.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 132 du 8 mars 1934.

Rapport de M. Somerhausen, No 200 du 31 mars 1936.

18. Impôts directs. — Modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.

Projet présenté par le Gouvernement, No 178 du 28 mars 1934.

Rapport de M. Boedt, No 249 du 24 mai 1934.

Amendements du Gouvernement, No 225 du 31 mai 1934.

Rapport complémentaire de M. Boedt, No 233 du 5 juin 1934.

Amendements : I, de M. Drion du 5 juin 1934; II, de M. Brusselmans du 6 juin 1934; III, de M. de Liedekerke du 7 juin 1934.

(L'arrêté royal du 22 août 1934 [Moniteur du 24 août 1934, p. 4488], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reproduit ce projet de loi, tel qu'il est amendé par la Commission.)

19. Charbons. — Mesures spéciales en vue de réglementer la production, l'importation, l'exportation, la vente et le transport de houille, de coke, de lignite, d'agglomérés de houille et d'agglomérés de lignite.

Projet présenté par le Gouvernement, No 242 du 26 juin 1934.

Rapport de M. Sinzot, No 273 du 18 juillet 1934.

(La loi du 7 décembre 1934 qui complète, en ce qui concerne le commerce des charbons, la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux du Roi, étend lesdits pouvoirs à la matière qui fait l'objet de ce projet de loi.)

20. Marbehan. — Erection de la commune de Marbehan (province de Luxembourg).

Proposition présentée par M. Jacques, No 118 du 10 avril 1935.

Rapport de M. Troclet, No 178 du 6 juin 1935.

UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg).

15. Burgerlijke zaken, handelszaken en strafzaken. — Termijnen en beteekeningen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 98 van 25 Januari 1934.

Verslag van den heer Koelman, Nr 284 van 20 Juli 1934.

16. Abnormalen. — Gerechtelijke bekwaamheid van de abnormalen op wie de wet van 9 April 1930 van toepassing is.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 99 van 25 Januari 1934.

Verslag van den heer Sinzot, Nr 17 van 27 November 1935.

17. Handelseigendom.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 132 van 8 Maart 1934.

Verslag van den heer Somerhausen, Nr 200 van 31 Maart 1936.

18. Rechtstreeksche belastingen. — Wijziging van de wetten ter zake van rechtstreeksche en daarmede gelijkgestelde belastingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 178 van 28 Maart 1934.

Verslag van den heer Boedt, Nr 249 van 24 Mei 1934.

Amendementen van de Regeering, Nr 225 van 31 Mei 1934.

Aanvullend verslag van den heer Boedt, Nr 233 van 5 Juni 1934.

Amendementen : I van den heer Drion van 5 Juni 1934; II van den heer Brusselmans van 6 Juni 1934; III van den heer de Liedekerke van 7 Juni 1934.

(Het Koninklijk besluit van 22 Augustus 1934 [Moniteur van 24 Augustus 1934, bl. 4488], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over, zooals het door de Commissie geamendeerd is.)

19. Steenkolen. — Speciale maatregelen tot reglementeering van de voortbrenging, den invoer, den uitvoer, den verkoop en het vervoer van steenkool, van cokes, van bruinkool, van steenkoolagglomeraten en van bruinkoolagglomeraten.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 242 van 26 Juni 1934.

Verslag van den heer Sinzot, Nr 273 van 18 Juli 1934.

(De wet van 7 December 1934 welke, ter zake van den handel in steenkolen, de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten van den Koning aanvult, breidt gezegde machten uit tot de stof die het voorwerp van dit wetsontwerp uitmaakt.)

20. Marbehan. — Oprichting van de gemeente Marbehan (provincie Luxemburg).

Voorstel ingediend door den heer Jacques, Nr 118 van 10 April 1935.

Verslag van den heer Troclet, Nr 178 van 6 Juni 1935.

RAPPORTS FAITS (suite).

21. Bruxelles. — Wemmel et Strombeek-Bever. — Modification des limites séparatives.

Projet présenté par le Gouvernement, No 172 du 29 mai 1935.

Rapport de M. Van den Eynde, No 39 du 12 décembre 1935.

22. Gand. — Mariakerke. — Modification des limites séparatives.

Projet présenté par le Gouvernement, No 173 du 29 mai 1935.

Rapport de M. Cnudde, No 178 du 26 mars 1936.

23. Kessel. — Bevel et Gestel. — Modification des limites séparatives.

Projet présenté par le Gouvernement, No 174 du 29 mai 1935.

Rapport de M. Maes, No 40 du 12 décembre 1935.

24. Budget de 1926. — Règlement définitif du Budget de l'exercice 1926.

Projet présenté par le Gouvernement, No 25 du 3 décembre 1935.

Rapport de M. Boedt, No 227 du 8 avril 1936.

II. — Projets et propositions de loi en Section centrale.

1. Chômage. — Assurance gratuite et généralisée.

Proposition présentée par M. Jacquemotte, No 25 du 18 janvier 1933.

Composition de la section centrale : MM. Troclet, Gelders, Cartier, Mampaey, Rubbens, Uytroever.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

2. Détenus politiques.

Proposition présentée par M. Lahaut, No 26 du 18 janvier 1933.

Composition de la section centrale : MM. de Liedekerke, Van Belle, De Winde, Joris, Rubbens, Borginon.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Joris.

3. Charbonnages. — Reprise des charbonnages par l'Etat.

Proposition présentée par M. Delattre, No 42 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Max, Horrent, Jaspar (M.-H.), Van Cauwelaert, Vouloir, Vaes.

Président : M. Hallet.

UITGEBRACHTE VERSLAGEN (vervolg).

21. Brussel. — Wemmel en Strombeek-Bever. — Wijziging van de grensscheidingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 172 van 29 Mei 1935.

Verslag van den heer Van den Eynde, Nr 39 van 12 December 1935.

22. Gent. — Mariakerke. — Wijziging van de grensscheidingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 173 van 29 Mei 1935.

Verslag van den heer Cnudde, Nr 178 van 26 Maart 1936.

23. Kessel. — Bevel en Gestel. — Wijziging van de grensscheidingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 174 van 29 Mei 1935.

Verslag van den heer Maes, Nr 40 van 12 December 1935.

24. Begroting van 1926. — Eindregeling van de Begroting voor het dienstjaar 1926.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 25 van 3 December 1935.

Verslag van den heer Boedt, Nr 227 van 8 April 1936.

II. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen in de Middenafdeeling.

1. Werkloosheid. — Kosteloze en uitgebreide verzekering.

Voorstel ingediend door den heer Jacquemotte, Nr 25 van 18 Januari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, Gelders, Cartier, Mampaey, Rubbens, Uytroever.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

2. Politieke gevangenen.

Voorstel ingediend door den heer Lahaut, Nr 26 van 18 Januari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren de Liedekerke, Van Belle, de Winde, Joris, Rubbens, Borginon.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Joris.

3. Steenkolenmijnen. — Naasting van de steenkolenmijnen door den Staat.

Voorstel ingediend door den heer Delattre, Nr 42 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Max, Horrent, Jaspar (M.-H.), Van Cauwelaert, Vouloir, Vaes.

Voorzitter : de heer Hallet.

EN SECTION CENTRALE (suite).

4. **Accidents du travail.** — Extension du bénéfice de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, aux domestiques, gens de maison et serviteurs à gages.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 43 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Troclet, VanKesbeeck, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Uytroever.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

5. **Accidents du travail.** — Modification de l'avant-dernier alinéa de l'article 6 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 44 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Troclet, Van Hecke, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Sinzot.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

6. **Prix des fermages.**

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 45 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

7. **Bail à ferme.** — Modification de certaines dispositions de la loi du 7 mars 1929 sur le bail à ferme.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 46 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

8. **Baux à ferme.** — Revision des articles du Code civil relatifs aux baux à ferme et institution de commissions d'affermage.

Proposition présentée par M. Chalmet, No 47 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

9. **Serment.** — Suppression de la formule religieuse dans le serment en justice.

Proposition présentée par M. Ernest, No 49 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. de Liedekerke, Haustrate, De Winde, Koelman, Huart, Sinzot.

Président : M. Hallet.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

4. **Arbeidsongevallen.** — Uitbreiding van het genot der wet op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen, tot de dienstboden, huis- en loonbedienden.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 43 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, VanKesbeeck, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Uytroever.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

5. **Arbeidsongevallen.** — Wijziging van de voorlaatste alinea van artikel 6 der wet op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 44 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, Van Hecke, Van Dievoet, Carton de Tournai, Rubbens, Sinzot.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

6. **Pachtprijzen.**

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 45 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

7. **Landpachten.** — Wijziging van zekere bepalingen der wet van 7 Maart 1929 op de landpachten.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 46 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

8. **Landpachten.** — Herziening der artikelen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de landpacht en oprichting van Pachtkommissiën.

Voorstel ingediend door den heer Chalmet, Nr 47 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

9. **Eed.** — Afschaffing van het godsdienstig formulier van den gerechtelijken eed.

Voorstel ingediend door den heer Ernest, Nr 49 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren de Liedekerke, Haustrate, De Winde, Koelman, Huart, Sinzot.

Voorzitter : de heer Hallet.

EN SECTION CENTRALE (suite).

10. Enseignement primaire. — Sauvegarde du caractère de laïcité de l'enseignement primaire.

Proposition présentée par M. *Delvigne*, No 62 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Van den Eynde, *de Gérardon*, Boedt, Heyman, Eekelers, Sinzot.

Président : M. Poncelet.

11. Enseignement primaire. — Œuvres scolaires. — Suppression de l'article 46 de la loi organique de l'enseignement primaire.

Proposition présentée par M. *Delvigne*, No 63 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Van den Eynde, *de Gérardon*, Hoyaux, Heyman, Eekelers, Blavier (E.).

Président : M. Poncelet.

12. Chômage. — Généralisation de l'indemnisation des chômeurs par le Fonds national de crise.

Proposition présentée par M. *Delvigne*, No 64 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Winandy, Vergels, Duchesne, *Bodart*, Van Wallegghem, Carton de Tournai.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

13. Chômage. — Autorisation aux Commissions d'assistance publique de secourir les chômeurs non-assurés nécessaires.

Proposition présentée par M. Vandeveldé (J.), No 65 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Fischer, Vergels, Gelders, *Bodart*, Van Wallegghem, Carton de Tournai.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

14. Canal Albert. — Enquête parlementaire sur les conditions dans lesquelles s'est produite l'adjudication des travaux relatifs au creusement de la tranchée d'Eygenbilsen en vue de la création du canal Albert.

Proposition présentée par M. Hallet, No 66 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Fischer, Beckers, David, Heyman, Hubin, Sinzot.

Président : M. Poncelet.

15. Traitements et pensions. — Liquidation des traitements et des pensions des fonctionnaires, employés, agents préposés et ouvriers des communes et des administrations publiques subordonnées.

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 78 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. Delacollette, Van Belle, Jacques, Merlot, Van Wallegghem, Uytroever.

Président : M. Mundeeler.

Rapporteur : M. Van Belle.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

10. Lager onderwijs. — Vrijwaring van het wereldlijk karakter van het lager onderwijs.

Voorstel ingediend door den heer *Delvigne*, Nr 62 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van den Eynde, *de Gérardon*, Boedt, Heyman, Eekelers, Sinzot.

Voorzitter : de heer Poncelet.

11. Lager onderwijs. — Schoolwerken. — Opheffing van artikel 46 van de wet tot regeling van het lager onderwijs.

Voorstel ingediend door den heer *Delvigne*, Nr 63 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van den Eynde, *de Gérardon*, Hoyaux, Heyman, Eekelers, Blavier (E.).

Voorzitter : de heer Poncelet.

12. Werkloosheid. — Algemeenmaking van de schadeloosstelling der werklozen door het Nationaal Crisisfonds.

Voorstel ingediend door den heer *Delvigne*, Nr 64 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Winandy, Vergels, Duchesne, *Bodart*, Van Wallegghem, Carton de Tournai.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

13. Werkloosheid. — Toelating aan de Commissiën van den Openbaren Onderstand de niet-verzekerde werklozen te steunen.

Voorstel ingediend door den heer Vandeveldé (J.), Nr 65 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Fischer, Vergels, Gelders, *Bodart*, Van Wallegghem, Carton de Tournai.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

14. Albertkanaal. — Parlementair onderzoek over de omstandigheden waaronder de aanbesteding geschiedde van de graafwerken, te Eigenbilzen, voor het Albertkanaal.

Voorstel ingediend door den heer Hallet, Nr 66 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Fischer, Beckers, David, Heyman, Hubin, Sinzot.

Voorzitter : de heer Poncelet.

15. Jaarwedden en pensioenen. — Uitkeering der jaarwedden en der pensioenen van ambtenaren, beambten, aangestelde bedienden en werklieden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen.

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 78 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Delacollette, Van Belle, Jacques, Merlot, Van Wallegghem, Uytroever.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

Verslaggever : de heer Van Belle.

EN SECTION CENTRALE (suite).

- 16. Enseignement primaire. — Obligation scolaire. —** Modification de certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en ce qui concerne les filles.

Proposition présentée par M. *Masson*, No 79 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.

Président : M. Mundeeler.

Rapporteur : M. Heyman.

- 17. Travail des femmes et des enfants. —** Modification de la loi sur le travail des femmes et des enfants.

Proposition présentée par M. *Masson*, No 80 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.

Président : M. Mundeeler.

Rapporteur : M. Heyman.

- 18. Chômage. —** Exonération des chômeurs du paiement de la redevance sur les postes récepteurs radio-électriques.

Proposition présentée par M. *Buset*, No 81 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Schryver, Harmegnies, Hoyaux, Bouchery, Collard, Desmedt.

Président : M. Mundeeler.

Rapporteur : M. Bouchery.

- 19. Waterloo. —** Abrogation de la loi du 26 mars 1914 sur la préservation du champ de bataille de Waterloo.

Proposition présentée par M. *Mathieu (J.)*, No 98 du 23 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. Winandy, Tibbaut, Bouilly, Delattre, Piérard, de Pierpont.

Président : M. Mundeeler.

- 20. Elections législatives. — Apparemment. —** Abrogation de la loi du 22 octobre 1919 opérant la répartition proportionnelle des sièges législatifs par circonscription provinciale.

Proposition présentée par M. *Maenhaut*, No 134 du 4 mai 1933.

Composition de la section centrale : MM. Joris, Van Belle, Huysmans, Pouillet, Michaux, De Man.

Président : M. Poncelet.

- 21. Employés. — Vacances. —** Complément à la loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi par une disposition relative aux vacances des employés.

Proposition présentée par M. *Debruyne*, No 150 des 11-12 mai 1933.

Composition de la section centrale : MM. Soudan, Goelghebeur, Mampaey, Van Hoeck, Delwaide, Coussens.

Président : M. Mundeeler.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

- 16. Lager onderwijs. — Leerplicht. —** Wijziging van sommige bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, wat de meisjes betreft.

Voorstel ingediend door den heer *Masson*, Nr 79 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

Verslaggever : de heer Heyman.

- 17. Arbeid van vrouwen en kinderen. —** Wijziging der wet op den arbeid van vrouwen en kinderen.

Voorstel ingediend door den heer *Masson*, Nr 80 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, De Winde.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

Verslaggever : de heer Heyman.

- 18. Werkloosheid. —** Vrijstelling voor de werkloozen van de betaling van den aanslag op de radio-electrische ontvangposten.

Voorstel ingediend door den heer *Buset*, Nr 81 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Schryver, Harmegnies, Hoyaux, Bouchery, Collard, Desmedt.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

Verslaggever : de heer Bouchery.

- 19. Waterloo. —** Opheffing der wet van 26 Maart 1914 voor de instandhouding van het slagveld van Waterloo.

Voorstel ingediend door den heer *Mathieu (J.)*, Nr 98 van 23 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Winandy, Tibbaut, Bouilly, Delattre, Piérard, de Pierpont.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

- 20. Wetgevende verkiezingen. — Lijstengroepeering. —** Intrekking van de wet van 22 October 1919 waarbij de zetels voor de Wetgevende Kamers bij provinciale omschrijving worden verdeeld.

Voorstel ingediend door den heer *Maenhaut*, Nr 134 van 4 Mei 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Joris, Van Belle, Huysmans, Pouillet, Michaux, De Man.

Voorzitter : de heer Poncelet.

- 21. Bedienden. — Verlofdagen. —** Aanvulling van de wet van 7 Augustus 1922 op de arbeidsovereenkomst voor bedienden door een bepaling betreffende de verlofdagen der bedienden.

Voorstel ingediend door den heer *Debruyne*, Nr 150 van 11-12 Mei 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Soudan, Goelghebeur, Mampaey, Van Hoeck, Delwaide, Coussens.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

EN SECTION CENTRALE (suite).

22. **Chômage.** — Institution d'un fonds des loyers en faveur des chômeurs et des personnes nécessiteuses.

Proposition présentée par M. Buset, No 165 du 19 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Leclercq, Sinzot, Fieullien, Joris, Heyman, Troclet.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Heyman.

23. **Juridictions militaires.** — Suppression.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 176 du 27 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Collard, De Vleeschauwer, Dejardin (L.), de Burlet, VanKesbeeck, De Winde.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. VanKesbeeck.

24. **Pensions militaires.** — **Tuberculeux.** — Modification du guide-barème des invalidités en ce qui concerne les militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, en vue de leur accorder une indemnité de soins.

Proposition présentée par M. Nèves, No 182 du 27 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Dhavé, DeJaegher, (Ch.), Ernest.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. DeJaegher (Ch.).

25. **Chômage.** — Création d'un Fonds de couverture pour l'exécution de certains travaux en vue de la lutte contre le chômage.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 183 du 27 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Merget.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Heyman.

26. **Chômage.** — Modification des dispositions relatives à l'intervention des pouvoirs publics, le contrôle et les sanctions en matière de chômage.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 184 du 27 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Doms, Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

27. **Chômage.** — **Travaux publics.** — Allocation de subides aux communes et provinces pour l'exécution de certains travaux publics.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 185 du 27 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Heyman.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

22. **Werkloosheid.** — Oprichting van een huishuurfonds ten bate van de werklozen en de behoeftige personen.

Voorstel ingediend door den heer Buset, Nr 165 van 19 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Leclercq, Sinzot, Fieullien, Joris, Heyman, Troclet,

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Heyman.

23. **Militaire gerechten.** — Opheffing.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 176 van 27 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Collard, De Vleeschauwer, Dejardin (L.), de Burlet, VanKesbeeck, De Winde.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer VanKeesbeeck.

24. **Militaire pensioenen.** — **Tuberculoselijders.** — Wijziging van de invaliditeits-rekentabel voor wat de militaire tuberculoselijders betreft, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, en om hun een verzorgingsvergoeding toe te kennen.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 182 van 27 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Dhavé, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer DeJaegher (Ch.).

25. **Werkloosheid.** — Oprichting van een Fonds tot dekking van zekere werken uit te voeren met het oog op de werkloosheidsbestrijding.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 183 van 27 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Merget.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Heyman.

26. **Werkloosheid.** — Wijziging der beschikkingen betreffende de tusschenkomst der openbare machten, de controle en de strafbepalingen ter zake van werkloosheid.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 184 van 27 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Doms, Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

27. **Werkloosheid.** — **Openbare werken.** — Verleening van toelagen aan gemeenten en provinciën voor de uitvoering van zekere openbare werken.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 185 van 27 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Doms, Fischer, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Heyman.

EN SECTION CENTRALE (suite).

28. Chômage. — Modification du régime du chômage involontaire.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 186 du 27 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Doms Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

29. Automobiles. — Responsabilité des propriétaires et conducteurs d'automobiles.

Proposition présentée par M. Sinzot, No 188 du 2 août 1933.

Composition de la section centrale : MM. de Liedekerke, Rubbens, Huart, De Schryver, Delacollette, Hoyaux.

Président : M. Mundeleer.

30. Frontière linguistique. — Autorisation à certaines communes de la frontière linguistique de demander leur rattachement à une province ou à un arrondissement voisin.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 221 du 9 novembre 1933.

Composition de la section centrale : MM. Sinzot, David, Amelot, Marck, Geuens, *Destrée*.

Président : M. Poncelet.

31. Weywertz. — Erection en commune du hameau de Weywertz (Wévercée).

Proposition présentée par M. David, No 48 du 8 décembre 1933.

Composition de la section centrale : MM. Duchesne, Sandront, Amelot, Haustrate, Michaux, Somerhausen.

Président : M. Mundeleer.

32. Petite bourgeoisie commerçante et industrielle. — Modification de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle.

Proposition présentée par M. Wauwermans, No 84 du 20 décembre 1933.

Composition de la section centrale : MM. Carton de Wiart, Van Ackere (F.), Clerckx, Rombauts, Coelst, Jaspas (M.-H.).

Président : M. Hallet.

33. Emprunt. — Autorisation à donner au Gouvernement d'émettre un emprunt à lots de dix milliards de francs.

Proposition présentée par M. Marquet, No 100 du 26 janvier 1934.

Composition de la section centrale : MM. Sinzot, Desmedt, Amelot, Adam, Delacollette, De Vleeschauwer.

Président : M. Hallet.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

28. Werkloosheid. — Wijziging van het regime op de onvrijwillige werkloosheid.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 186 van 27 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Doms, Foucart, Heyman, Allewaert, Rubbens, Vindevogel.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

29. Motorrijtuigen. — Aansprakelijkheid van de eigenaars en bestuurders van motorrijtuigen.

Voorstel ingediend door den heer Sinzot, Nr 188 van 2 Augustus 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren de Liedekerke, Rubbens, Huart, De Schryver, Delacollette, Hoyaux.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

30. Taalgrens. — Toelating aan sommige gemeenten van de taalgrens om hunne aanhechting te vragen bij eene naburige provincie of een naburig arrondissement.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 221 van 9 November 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Sinzot, David, Amelot, Marck, Geuens, *Destrée*.

Voorzitter : de heer Poncelet.

31. Weywertz. — Oprichting als gemeente van het gehucht Weywertz (Wévercée).

Voorstel ingediend door den heer David, Nr 48 van 8 December 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Duchesne, Sandront, Amelot, Haustrate, Michaux, Somerhausen.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

32. Kleine burgerij in handel en nijverheid. — Wijziging der wet van 25 October 1919 op het beroepskrediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid.

Voorstel ingediend door den heer Wauwermans, Nr 84 van 20 December 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Carton de Wiart, Van Ackere (F.), Clerckx, Rombauts, Coelst, Jaspas (M.-H.).

Voorzitter : de heer Hallet.

33. Leening. — Machtiging voor de Regeering om een premieleening van tien milliard frank uit te geven.

Voorstel ingediend door den heer Marquet, Nr 100 van 26 Januari 1934.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Sinzot, Desmedt, Amelot, Adam, Delacollette, De Vleeschauwer.

Voorzitter : de heer Hallet.

EN SECTION CENTRALE (suite).

- 34. Sociétés coopératives. — Régime fiscal.**
Proposition présentée par M. Wauwermans, No 102 du 26 janvier 1934.
Composition de la section centrale : MM. Van Dievoet, Brusselmans, Hubin, Debruyne, Van Wallegghem, De Vleeschauwer.
Président : M. Mundeleer.
- 35. Colportage et marchés.**
Proposition présentée par M. Jennissen, No 167 du 21 mars 1934.
(Les arrêtés royaux des 13 et 22 janvier 1935. — [Moniteur du 30 janvier 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reproduisent des dispositions de cette proposition.)
Composition de la section centrale : MM. Soudan, Van Ackere (F.), Lepage, Drion, Geuens, Beeckx.
Président : M. Mundeleer.
- 36. Menées séparatistes. — Répression.**
Projet présenté par le Gouvernement, No 198 du 8 mai 1934.
Composition de la section centrale : MM. Jennissen, David, Spaak, De Winde, Delacollette, Gelders.
Président : M. Mundeleer.
- 37. Distributions d'eau. — Modification de la loi du 18 août 1907 relative aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de distributions d'eau et de la loi du 1^{er} mars 1922 relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique.**
Projet présenté par le Gouvernement, No 79 du 27 février 1935.
Composition de la section centrale : MM. Van Wallegghem, Foucart, Amelot, Merget, Michaux, Van Belle.
Président : M. Mundeleer.
Rapporteur : M. Foucart.

III. — Projets et propositions de loi renvoyés à des Commissions.

- 1. Loyers. — Dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.**
Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 18 du 18 janvier 1933.
- 2. Loyers. — Remède à la crise des loyers.**
Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 19 du 18 janvier 1933.
(L'arrêté royal du 31 octobre 1934 relatif aux baux à loyer [Moniteur des 2-3 novembre 1934], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 sur les pouvoirs spéciaux, contient des dispositions analogues à celles proposées par MM. De Rasquinet et Jaspar [M.-H.])
Composition de la Commission : MM. Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Masson, Meysmans, Van den Eynde.
Président : M. Meysmans.
Rapporteur : M. Jennissen.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

- 34. Samenwerkende vennootschappen. — Fiskaal stelsel.**
Voorstel ingediend door den heer Wauwermans, Nr 102 van 26 Januari 1934.
Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van Dievoet, Brusselmans, Hubin, Debruyne, Van Wallegghem, De Vleeschauwer.
Voorzitter : de heer Mundeleer.
- 35. Leuren en markten.**
Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 167 van 21 Maart 1934.
(De Koninklijke besluiten van 13 en 22 Januari 1935. [Moniteur van 30 Januari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, nemen bepalingen van dit voorstel over.)
Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Soudan, Van Ackere (F.), Lepage, Drion, Geuens, Beeckx.
Voorzitter : de heer Mundeleer.
- 36. Separatistische drijfverijen. — Beteugeling.**
Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 198 van 8 Mei 1934.
Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Jennissen, David Spaak, De Winde, Delacollette, Gelders.
Voorzitter : de heer Mundeleer.
- 37. Waterleidingen. — Wijziging van de wet van 18 Augustus 1907 betreffende vereenigingen van gemeenten en particulieren tot het inrichten van waterleidingen en van de wet van 1 Maart 1922 op de vereeniging van gemeenten tot nut van 't algemeen.**
Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 79 van 27 Februari 1935.
Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van Wallegghem, Foucart, Amelot, Merget, Michaux, Van Belle.
Voorzitter : de heer Mundeleer.
Verslaggever : de heer Foucart.

III. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen naar de Commissiën verwezen.

- 1. Huishuur. — Uitzonderlijke bepalingen ter zake van huishuur.**
Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 18 van 18 Januari 1933.
- 2. Huishuur. — Oplossing van de huishuurscrisis.**
Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 19 van 18 Januari 1933.
(Het Koninklijk besluit van 31 October 1934 betreffende de huishuur [Moniteur van 2-3 November 1934], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, bevat gelijkwaardige bepalingen als deze voorgesteld door de heeren De Rasquinet en Jaspar [M.-H.])
Samenstelling van de Commissie : de heeren Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Masson, Meysmans, Van den Eynde.
Voorzitter : de heer Meysmans.
Verslaggever : de heer Jennissen.

EN COMMISSION (suite).

3. **Licences.** — Subordination à l'acquittement de taxes spéciales de la délivrance des autorisations accordées en vertu de la loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Projet présenté par le Gouvernement, No 40 du 1^{er} février 1933.

Composition de la Commission : MM. Baelde, Bouilly, Chalmet, de Pierpont, Doms, Rubbens, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

Président : M. Van Dievoet.

Rapporteur : M. de Pierpont.

4. **Mariage.** — Dissolution du mariage pour cause d'aliénation mentale incurable d'un des époux.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 51 du 2 février 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Sinzot.

5. **Expropriation.** — Institution d'une procédure spéciale en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à l'exécution de travaux publics présentant un caractère d'urgence exceptionnelle.

Projet présenté par le Gouvernement, No 54 du 7 février 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Jennissen.

6. **Turquie. — Convention.** — Approbation de la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire conclue entre la Belgique et la Turquie.

Projet présenté par le Gouvernement, No 105 du 29 mars 1933.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

7. **Fonds des Communes.** — Modification de l'article 4 de la loi du 22 janvier 1931 relatif à la répartition du Fonds des Communes.

Proposition présentée par M. Allewaert, No 133 du 4 mai 1933.

Commission des Finances, des Budgets et des Economies.

Président : M. Hallet.

8. **Pays-Bas. — Traité de Commerce.** — Approbation du traité de commerce conclu à Genève, le 20 février 1933, entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas.

Projet présenté par le Gouvernement, No 143 du 9 mai 1933.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Sinzot.

IN COMMISSIE (vervolg).

3. **Vergunningen.** — Regeling van speciale taxes voorafgaandelijk aan de aflevering van de machtigingen toegekend krachtens de wet van 30 Juni 1931 aangaande den in-, uit- en doorvoer van koopwaren.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 40 van 1 Februari 1933.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Baelde, Bouilly, Chalmet, de Pierpont, Doms, Rubbens, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

Voorzitter : de heer Van Dievoet.

Verslaggever : de heer de Pierpont.

4. **Huwelijk.** — Ontbinding van het huwelijk wegens ongeneesbare geesteskrankheid van een der echtgenooten.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 51 van 2 Februari 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Sinzot.

5. **Onteigening.** — Instelling van een speciale procedure ter zake van onteigening ten algemeenen nutte van de perceelen noodig voor het uitvoeren van openbare werken die buitengewoon dringend zijn.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 54 van 7 Februari 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Jennissen.

6. **Turkije. — Overeenkomst.** — Goedkeuring van de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling gesloten tusschen België en Turkije.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 105 van 29 Maart 1933.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

7. **Fonds der Gemeenten.** — Wijziging van artikel 4 der wet van 22 Januari 1931 betreffende de verdeling van het Fonds der Gemeenten.

Voorstel ingediend door den heer Allewaert, Nr 133 van 4 Mei 1933.

Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

8. **Nederland. — Handelsverdrag.** — Goedkeuring van het handelsverdrag gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Nederland.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 143 van 9 Mei 1933.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Sinzot.

EN COMMISSION (suite).

9. **Droits d'auteur. — Compétence judiciaire. —** Modification, en matière de droits d'auteur, de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence.

Projet présenté par le Gouvernement, No 145 du 10 mai 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meymans.

Rapporteur : M. Hossey.

10. **Hypothèques. —** Création d'une banque nationale hypothécaire.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 147 du 12 mai 1933.

11. **Crédit Immobilier. —** Création d'un Institut national de crédit immobilier.

Proposition présentée par M. Van Ackere (F.), No 42 du 7 décembre 1933.

(L'arrêté royal du 7 janvier 1936. — [Moniteur des 6-7 janvier 1936], pris en exécution des lois des 31 juillet et 7 décembre 1934, 15 et 30 mars 1935, relatives aux pouvoirs spéciaux, règle la matière qui fait l'objet de ces propositions de loi.)

Composition de la Commission : MM. Borginon, Carton de Tournai, Collard, De Schryver, De Winde, Hallet, Lepage, Maistriaux, Marquet, Michaux, Sinzot, Van Hoeylandt.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. Michaux.

12. **Pensions militaires. —** Autorisation aux militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, de faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires.

Proposition présentée par M. Nèves, No 181 du 27 juillet 1933.

Rapport de M. Ernest, No 270 du 12 juillet 1934.

Le 6 juin 1935. — Renvoi à une Commission spéciale composée :

1° des membres de la Commission de la Défense Nationale;

2° des membres désignés par les sections: MM. Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Vergels, De Jaegher (Ch.), Ernest.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Ernest.

13. **Pensions militaires. —** Nouveau délai aux militaires ayant participé à la campagne 1914-1918 pour faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires.

Proposition présentée par M. Nèves, No 187 du 2 août 1933.

Composition de la Commission spéciale :

1° les membres de la Commission de la Défense Nationale;

2° les membres désignés par les sections : MM. Embise, Van Acker (A.), Mundeleer, de Burlet, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Fieullien.

IN COMMISSIE (vervolg).

9. **Auteursrechten. — Rechtsbevoegdheid. —** Wijziging, ter zake van auteursrechten, van de wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 145 van 10 Mei 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Hossey.

10. **Hypotheek. —** Oprichting van eene nationale hypotheekbank.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 147 van 12 Mei 1933.

11. **Crediet op vaste goederen. —** Oprichting van een Nationale instelling van krediet op vaste goederen.

Voorstel ingediend door den heer Van Ackere (F.), Nr 42 van 7 December 1933.

(Het Koninklijk besluit van 7 Januari 1936. — [Moniteur van 6-7 Januari 1936], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935 op de bijzondere machten regelt het onderwerp van deze wetsvoorstellen.)

Samenstelling van de Commissie : de heeren Borginon, Carton de Tournai, Collard, De Schrijver, De Winde, Hallet, Lepage, Maistriaux, Marquet, Michaux, Sinzot, Van Hoeylandt.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer Michaux.

12. **Militaire pensioenen. —** Toelating voor de militaire tuberculoselidjers, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, om hunne rechten te doen gelden op het invaliditeitspensioen voorzien bij de samengeordende wetten betreffende de militaire pensioenen.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 181 van 27 Juli 1933.

Verslag van den heer Ernest, Nr 270 van 12 Juli 1934.

Op 6 Juni 1935. — Verwezen naar eene Bijzondere Commissie samengesteld uit :

1° de leden van de Commissie voor de Landsverdediging;

2° de leden door de afdeelingen aangeduid : de heeren Embise, Van Acker (A.), Rombauts, Vergels, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Ernest.

13. **Militaire pensioenen. —** Verleening van een nieuw uitstel, aan de militairen van den oorlog 1914-1918 om hun rechten te doen gelden op het bij de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voorziene invaliditeitspensioen.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 187 van 2 Augustus 1933.

Samenstelling van de bijzondere Commissie :

1° de leden van de Commissie voor de Landsverdediging;

2° de leden door de afdeelingen aangeduid : de heeren Embise, Van Acker (A.), Mundeleer, de Burlet, DeJaegher (Ch.), Ernest.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Fieullien.

EN COMMISSION (suite).

14. Cumul médico-pharmaceutique. — Modification de la loi de 1818 sur l'art de guérir, en ce qui a trait au cumul médico-pharmaceutique.

Proposition présentée par M. Coelst, No 222 du 9 novembre 1933.

Rapport de M. Sinzot, No 212 du 22 mai 1934.

Amendements : I, de M. Mundeleer du 7 février 1935; II, de MM. Gendebien et Dhavé du 28 février 1935; III, de M. Clerckx de 1934-1935 et IV, de M. Blavier, J., du 2 avril 1935.

Le 27 novembre 1935. — Renvoi à la Commission, composée de MM. Briart, Clerckx, DeJaegher (Ch.), Delor, Huysmans, Merlot, Rombauts, Romsée, Sandront, Sinzot, Van den Eynde, Vandemeulebroucke (H.).

Président : M. Huysmans.

Rapporteur : M. Sinzot.

15. Sociétés commerciales. — Vote plural. — Modification de l'article 41 de la loi sur les sociétés commerciales.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 40 du 7 décembre 1933.

(La matière qui fait l'objet de cette proposition est réglée par l'arrêté royal du 31 octobre 1934 relatif au droit de vote dans les sociétés anonymes [Moniteur des 2-3 novembre 1934, p. 5857], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934 relative aux pouvoirs spéciaux.)

Composition de la Commission : MM. Beeckx, de Liedekerke, Hubin, Marquet, Meysmans, Mundeleer, Tibbaut.

Président : M. Meysmans.

16. Crédit professionnel. — Modification de l'article 21 de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle.

Proposition présentée par M. Brusselmans, No 41 du 7 décembre 1933.

Composition de la Commission : MM. Amelot, Borginon, de Liedekerke, De Winde, Henon, Horrent, Lepage, Meysmans, Michaux, Van Ackere (F.), Van Hoeylandt.

17. Factures. — Recouvrement.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 85 du 21 décembre 1933.

Composition de la Commission : MM. Borginon, Dejardin (L.), Delwaide, De Winde, Horrent, Lepage, Marquet, Michaux, Van Acker (A.), Van Ackere (F.).

18. Saisie conservatoire et exécution forcée.

Projet présenté par le Gouvernement, No 95 du 25 janvier 1934.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Hossey.

IN COMMISSIE (vervolg).

14. Gelijktijdige uitoefening der genees- en artsnijbereidkunst. — Wijziging der wet van 1818 op de geneeskunst, in verband met de gelijktijdige uitoefening der genees- en artsnijbereidkunst.

Voorstel ingediend door den heer Coelst, Nr 222 van 9 November 1933.

Verslag van den heer Sinzot, Nr 212 van 22 Mei 1934.

Amendementen : I, van den heer Mundeleer van 7 Februari 1935; II, van de heeren Gendebien en Dhavé van 28 Februari 1935; III, van den heer Clerckx van 1934-1935 en IV, van den heer Blavier, J., van 2 April 1935.

Op 27 November 1935. — Teruggezonden naar de Commissie, samengesteld uit de heeren : Briart, Clerckx, DeJaegher (Ch.), Delor, Huysmans, Merlot, Rombauts, Romsée, Sandront, Sinzot, Van den Eynde, Vandemeulebroucke (H.).

Voorzitter : de heer Huysmans.

Verslaggever : de heer Sinzot.

15. Vennootschappen van koophandel. — Veelvoudig stemrecht. — Wijziging van artikel 41 der wet op de vennootschappen van koophandel.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 40 van 7 December 1933.

(Het onderwerp van dit voorstel wordt geregeld door het Koninklijk besluit van 31 October 1934 betreffende het stemrecht in de naamlooze vennootschappen [Moniteur van 2-3 November 1934, bladzijde 5857], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten.)

Samenstelling van de Commissie : de heeren Beeckx, de Liedekerke, Hubin, Marquet, Meysmans, Munleer, Tibbaut.

Voorzitter : de heer Meysmans.

16. Beroepscrediet. — Wijziging van artikel 21 der wet van 25 October 1919 op het beroepscrediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid.

Voorstel ingediend door den heer Brusselmans, Nr 41 van 7 December 1933.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Amelot, Borginon, de Liedekerke, De Winde, Henon, Horrent, Lepage, Meysmans, Michaux, Van Ackere (F.), Van Hoeylandt.

17. Factoren. — Invordering.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 85 van 21 December 1933.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Borginon, Dejardin (L.), Delwaide, De Winde, Horrent, Lepage, Marquet, Michaux, Van Acker (A.), Van Ackere (F.).

18. Conservatoir beslag en gedwongen tenuitvoerlegging.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 95 van 25 Januari 1934.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Hossey.

EN COMMISSION (suite).

IN COMMISSIE (vervolg).

19. Cour du contentieux administratif.

Proposition présentée par M. Carton de Wiart, No 101 du 26 janvier 1934.

Composition de la Commission : MM. Baelde, Brusselmans, Brunet, Collard, Craeybeekx, De Winde, Elias, Hallet, Horrent, Huart, Huysmans, Marck, Mundeleer, Sinzot, Somerhausen, Van Dievoet.

Président : M. Poncellet.

Rapporteur : M. Brusselmans.

20. Compétence et procédure. — Matière répressive. —

Modification des lois sur la compétence et la procédure en matière répressive ainsi que de l'article 565 du Code pénal.

Projet présenté par le Gouvernement, No 103 du 26 janvier 1934.

(L'arrêté royal du 10 janvier 1935 [Moniteur du 13 janvier 1935], pris en exécution des lois du 31 juillet et du 7 décembre 1934 sur les pouvoirs spéciaux, reprend ce projet de loi.)

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. De Schryver.

21. Polders. — Organisation.

Projet présenté par le Gouvernement, No 111 du 7 février 1934.

22. Wateringues. — Organisation.

Projet présenté par le Gouvernement, No 112 du 7 février 1934.

Commission de l'Agriculture.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

Rapporteur : M. De Vleeschauwer.

23. Fonds de commerce. — Protection.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 163 du 21 mars 1934.

Composition de la Commission spéciale :

1° les membres de la Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle;

2° les membres désignés par les sections : MM. Craeybeekx, Van Ackere (F.), Bouchery, Adam, Michaux, Leclercq.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Somerhausen.

24. Pensions. — Revision de certaines dispositions légales relatives à la pension des veuves et orphelins des professeurs et instituteurs communaux.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 166 du 21 mars 1934.

Commission de l'Enseignement, des Sciences et des Arts.

Président : M. Mundeleer.

19. Hof voor geschillen van bestuur.

Voorstel ingediend door den heer Carton de Wiart, Nr 101 van 26 Januari 1934.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Baelde, Brusselmans, Brunet, Collard, Craeybeekx, De Winde, Elias, Hallet, Horrent, Huart, Huysmans, Marck, Mundeleer, Sinzot, Somerhausen, Van Dievoet.

Voorzitter : de heer Poncellet.

Verslaggever : de heer Brusselmans.

20. Bevoegdheid en rechtsvordering. — Strafzaken. —

Wijziging van de wetten op de bevoegdheid en de rechtsvordering in strafzaken, alsmede van artikel 565 van het Wetboek van strafrecht.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 103 van 26 Januari 1934.

(Het Koninklijk besluit van 10 Januari 1935 [Moniteur van 13 Januari 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934 op de bijzondere machten, neemt dit wetsontwerp over.)

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer De Schryver.

21. Polders. — Organisatie.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 111 van 7 Februari 1934.

22. Wateringen. — Organisatie.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 112 van 7 Februari 1934.

Commissie voor den Landbouw.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

Verslaggever : de heer De Vleeschauwer.

23. Handelszaak. — Bescherming.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 163 van 21 Maart 1934.

Samenstelling van de Bijzondere commissie :

1° de leden van de Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving;

2° de leden aangeduid door de afdelingen : de heeren Craeybeekx, Van Ackere (F.), Bouchery, Adam, Michaux, Leclercq.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Somerhausen.

24. Pensioenen. — Herziening van sommige wetsbepalingen betreffende de pensioenen der weduwen en weezen van de gemeentelijke leeraars en onderwijzers.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 166 van 21 Maart 1934.

Commissie voor het Onderwijs, de Wetenschappen en de Kunsten.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

EN COMMISSION (suite).

25. Droits d'auteurs. — Perception et répartition.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 168 du 21 mars 1934.

26. Droits d'auteurs. — Organisation d'un office national des droits d'auteurs.

Proposition présentée par M. Delwaide, No 287 du 20 juillet 1934.

Composition de la Commission spéciale :

1° les membres de la Section centrale du No 168 : MM. Van Dievoet, Piérard, Mampaey, Missiaen, Delwaide, *Destrée*;

2° les membres désignés par le Bureau : MM. Baelde, Blavier (E.), *Borginon*, Craeybeekx, De Winde, Fieullien, Fischer, Hossey, Huysmans, Jennissen, Koelman, Marck, Nèves, Sinzot.

Président : M. Mundeleer.

27. Officiers publics ou ministériels. — Dispositions en vue d'assurer la régularité et le contrôle des opérations des officiers publics ou ministériels et des mandataires de justice et de déterminer leurs honoraires.

Projet présenté par le Gouvernement, No 199 du 8 mai 1934.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Embise.

28. Caisse des Dépôts momentanés. — Institution et fixation du fonctionnement de cet organisme.

Proposition présentée par M. Michaux, No 227 du 31 mai 1934.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

29. Port de Vilvorde.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 228 du 31 mai 1934.

Composition de la Commission : MM. Coelst, De Schryver, Fischer, Gelders, Geuens, Vandemeulebroek (J.).

Président : M. Fischer.

Rapporteur : M. Vandemeulebroek (J.).

30. Etrangers. — Modification de la loi du 12 février 1897 sur les étrangers.

Proposition présentée par M. Somerhausen, No 229 du 31 mai 1934.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

IN COMMISSIE (vervolg).

25. Auteursrechten. — Inning en omslag.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 168 van 21 Maart 1934.

26. Auteursrechten. — Inrichting van een nationaal bureau voor auteursrechten.

Voorstel ingediend door den heer Delwaide, Nr 287 van 20 Juli 1934.

Samenstelling van de bijzondere Commissie :

1° de leden van de middenafdeeling voor Nr 168 : de heeren Van Dievoet, Piérard, Mampaey, Missiaen, Delwaide, *Destrée*;

2° de leden door het Bureau aangeduid : de heeren Baelde, Blavier (E.), *Borginon*, Craeybeekx, De Winde, Fieullien, Fischer, Hossey, Huysmans, Jennissen, Koelman, Marck, Nèves, Sinzot.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

27. Openbare of ministerieele ambtenaren. — Machtiging aan den Koning tot het nemen van maatregelen met het oog op de regelmatigheid van het toezicht over de verrichtingen van de openbare of ministerieele ambtenaren en van de gerechtelijke lasthebbers alsmede tot het bepalen van hun honoraria.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 199 van 8 Mei 1934.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Embise.

28. Kas der Tijdelijke Bewaargevingen. — Instelling en bepaling van de werking der inrichting.

Voorstel ingediend door den heer Michaux, Nr 227 van 31 Mei 1934.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

29. Haven van Vilvoorde.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 228 van 31 Mei 1934.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Coelst, De Schryver, Fischer, Gelders, Geuens, Vandemeulebroek (J.).

Voorzitter : de heer Fischer.

Verslaggever : de heer Vandemeulebroek (J.).

30. Vreemdelingen. — Wijziging der wet van 12 Februari 1897 betreffende de vreemdelingen.

Voorstel ingediend door den heer Somerhausen, Nr 229 van 31 Mei 1934.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

EN COMMISSION (suite).

31. **Impôts indirects.** — Réduction du taux de certains droits d'enregistrement, d'hypothèques, de timbre et de taxes y assimilées.

Projet présenté par le Gouvernement, No 230 du 31 mai 1934.

(Les arrêtés royaux du 22 août et du 15 octobre 1934 [Moniteur du 24 août 1934, p. 4493 et des 15-16 octobre 1934, p. 5500], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934, relative aux pouvoirs spéciaux, reproduisent les dispositions de ce projet.)

Commission des Finances, des Budgets et des Economies.

Président : M. Hallet.

32. **Assurances sur la vie.** — Complément à l'article 15 de la loi du 25 juin 1930 relative au contrôle des entreprises d'assurances sur la vie en vue d'établir une mesure de sauvegarde à l'égard des entreprises étrangères d'assurances.

Projet présenté par le Gouvernement, No 247 du 27 juin 1934.

Commission de la Prévoyance sociale et de l'Hygiène.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

33. **Pensions de vieillesse.** — Modification des arrêtés royaux des 31 mai et 14 juillet 1933 pris en exécution de la loi du 17 mai 1933 et modification de la loi du 23 juillet 1932 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Projet présenté par le Gouvernement, No 264 du 11 juillet 1934.

(L'arrêté royal du 8 novembre 1934 [Moniteur du 10 novembre 1934, p. 5936], pris en exécution de la loi du 31 juillet 1934, relative aux pouvoirs spéciaux, reproduit les dispositions de ce projet de loi.)

Commission de la Prévoyance sociale et de l'Hygiène.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

34. **Officiers-élèves médecins.** — Modification de la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers.

Projet présenté par le Gouvernement, No 272 du 17 juillet 1934.

(Projet devenu « Sans objet ». — Déclaration du Gouvernement. — Séance du 6 juin 1935.)

Commission de la Défense Nationale.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Fieullien.

IN COMMISSIE (vervolg).

31. **Onrechtstreeksche belastingen.** — Verlaging van sommige registratie-, hypotheek- en zegelrechten en daarmede gelijkgestelde taxes.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 230 van 31 Mei 1934.

(De Koninklijke besluiten van 22 Augustus en van 15 October 1934 [Moniteur van 24 Augustus 1934, bl. 4493, en van 15-16 October 1934, bl. 5500], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, nemen de bepalingen van dit ontwerp over.)

Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

32. **Levensverzekeringen.** — Aanvulling van artikel 15 van de wet van 25 Juni 1930 betreffende de contrôle op de levensverzekeringsondernemingen met het oog op het treffen van een maatregel tot vrijwaring ten aanzien van de vreemde verzekeringsondernemingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 247 van 27 Juni 1934.

Commissie voor de Sociale Voorzorg en de Volksgezondheid.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

33. **Ouderdomspensioenen.** — Wijziging van sommige bepalingen van de Koninklijke besluiten van 31 Mei en 14 Juli 1933 genomen ter uitvoering der wet van 17 Mei 1933 en wijziging van de wet van 23 Juli 1932 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 264 van 11 Juli 1934.

(Het Koninklijk besluit van 8 November 1934 [Moniteur van 10 November 1934, bl. 5936], genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934 op de bijzondere machten, neemt de bepalingen van dit ontwerp over.)

Commissie voor de Sociale Voorzorg en de Volksgezondheid.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

34. **Officiëren, leerlingen-geneesheeren.** — Wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende den stand en de bevordering der officieren.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 272 van 17 Juli 1934.

(Ontwerp « Zonder belang ». — Verklaring van de Regeering. — Vergadering van 6 Juni 1935.)

Commissie voor de Landsverdediging.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Fieullien.

EN COMMISSION (suite).

35. Dégâts miniers. — Nullité de toutes dispositions contractuelles exonérant les concessionnaires de leur responsabilité en matière de dégâts miniers.

Proposition présentée par M. Petit, No 286 du 20 juillet 1934.

Composition de la Commission : MM. Clerckx, Destrée, Drion, Embise, Jennissen, Lombard, Maistriau, Michaux, Sinzot, Van Belle, Van Wallegghem, Vouloir.

Président : M. Van Belle

Rapporteur : M. Michaux.

36. Syndicats. — Statut légal des syndicats, des conventions collectives et des commissions paritaires.

Proposition présentée par M. Heyman, No 12 du 30 novembre 1934.

Composition de la Commission spéciale :

1° les membres de la Commission de l'Industrie et du Travail;

2° les membres à désigner par les sections.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

37. Gendarmerie. — Qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du Procureur du Roi à certains sous-officiers du Corps de la Gendarmerie.

Projet présenté par le Gouvernement, No 20 du 6 décembre 1934.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. De Rasquinet.

38. Baux commerciaux. — Prorogation de la loi du 5 août 1933 sur la révision temporaire et la résiliation des baux commerciaux.

Proposition présentée par M. Meysmans, No 26 du 13 décembre 1934.

(L'arrêté royal du 18 mars 1935 [Moniteur du 19 mars 1935], pris en exécution des lois des 31 juillet, du 7 décembre 1934 et du 15 mars 1935, relatives aux pouvoirs spéciaux, reproduit les dispositions de cette proposition.)

Composition de la Commission : MM. Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Mathieu (J.), Pierco, Van den Eynde.

39. Adoption. — Loi sur l'adoption.

Projet présenté par le Gouvernement, No 35 du 18 décembre 1934.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Michaux.

IN COMMISSIE (vervolg).

35. Mijnschade. — Nietigverklaring van alle contractuele bepalingen waarbij de vergunninghouders ontslagen worden van hunne verantwoordelijkheid ter zake van mijnschade.

Voorstel ingediend door den heer Petit, Nr 286 van 20 Juli 1934.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Clerckx, Destrée, Drion, Embise, Jennissen, Lombard, Maistriau, Michaux, Sinzot, Van Belle, Van Wallegghem, Vouloir.

Voorzitter : de heer Van Belle.

Verslaggever : de heer Michaux.

36. Syndicaten. — Wettelijk statuut der syndicaten, der collectieve overeenkomsten en der paritaire commissiën.

Voorstel ingediend door den heer Heyman, Nr 12 van 30 November 1934.

Samenstelling van de bijzondere Commissie :

1° de leden van de Commissie voor de Nijverheid en den Arbeid;

2° de leden te benoemen door de afdeelingen.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

37. Rijkswacht. — Hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van den Procureur des Konings aan bepaalde onderofficieren van de Rijkswacht.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 20 van 6 December 1934.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer De Rasquinet.

38. Handelshuurovereenkomsten. — Verlenging van de wet van 5 Augustus 1933 op de tijdelijke herziening en de verbreking van de handelshuurovereenkomsten.

Voorstel ingediend door den heer Meysmans, Nr 26 van 13 December 1934.

(Het Koninklijk besluit van 18 Maart 1935. — [Moniteur van 19 Maart 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli, 7 December 1934 en 15 Maart 1935 op de bijzondere machten, neemt de bepalingen van dit voorstel over.)

Samenstelling van de Commissie : de heeren Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Mathieu (J.), Pierco, Van den Eynde.

39. Aanneming. — Wet op de aanneming.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 35 van 18 December 1934.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Michaux.

EN COMMISSION (suite).

- 40. Pension militaire d'ancienneté.** — Computation pour la pension d'ancienneté du temps passé par des militaires au service d'un gouvernement étranger avec l'autorisation du gouvernement belge.
Projet présenté par le Gouvernement, No 48 du 29 janvier 1935.
Amendement de M. Maistriau, No I du 26 février 1935.
Commission de la Défense Nationale.
Président : M. Mundeleer.
Rapporteur : M. Fieullien.
- 41. Universités de l'Etat.** — Statut des chargés de cours et des professeurs. — Modification de la loi du 15 juillet 1849 organique des Universités de l'Etat.
Projet présenté par le Gouvernement, No 67 du 12 février 1935.
Amendements du Gouvernement, No 230 du 8 avril 1936.
Commission de l'Enseignement, des Sciences et des Arts.
Président : M. Mundeleer.
Rapporteur : M. Huysmans.
- 42. Enseignement supérieur.** — Conditions d'admission aux grades légaux. — Remplacement des articles 5 à 12 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891.
Projet présenté par le Gouvernement, No 68 du 12 février 1935.
Composition de la Commission : MM. Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, Delwaide, Destrée, Fieullien, Huysmans, Jennissen, Mathieu (J.), Romsée, Soudan, Vandervelde, Van Hoeck, VanKesbeeck.
Président : M. Carton de Wiart.
Rapporteur : M. Destrée.
- 43. Sous-officiers.** — Modification de la loi du 27 juillet 1934 concernant le statut des sous-officiers.
Proposition présentée par M. Marck, No 122 du 10 avril 1935.
Commission de la Défense Nationale.
Président : M. Mundeleer.
- 44. Dégâts houillers.** — Institution d'un Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers.
Proposition présentée par M. Jennissen, No 189 du 13 juin 1935.
Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.
- 45. Nationalité.** — Droit international. — Convention. — Approbation de la Convention et des protocoles de la Conférence de La Haye 1930, pour la codification du droit international en matière de nationalité.
Projet présenté par le Gouvernement, No 192 du 19 juin 1935.
Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.
Président : M. Meysmans.
Rapporteur : M. Sinzot.

IN COMMISSIE (vervolg).

- 40. Militair pensioen wegens dienstdijd.** — In rekeningbrenging van den tijd door militairen doorgebracht, met toestemming van de Belgische Regeering, in dienst van een vreemde regeering.
Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 48 van 29 Januari 1935.
Amendement van den heer Maistriau, Nr I van 26 Februari 1935.
Commissie voor de Landsverdediging.
Voorzitter : de heer Mundeleer.
Verslaggever : de heer Fieullien.
- 41. Rijksuniversiteiten.** — Statuut der docenten en der hoogleeraars. — Wijziging van de wet van 15 Juli 1849 tot inrichting der Rijksuniversiteiten.
Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 67 van 12 Februari 1935.
Amendementen van de Regeering, Nr 230 van 8 April 1936.
Commissie voor het Onderwijs, de Wetenschappen en de Kunsten.
Voorzitter : de heer Mundeleer.
Verslaggever : de heer Huysmans.
- 42. Hooger onderwijs.** — Toelatingsvoorwaarden tot de wettelijke graden. — Vervanging van de artiklen 5 tot 12 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891.
Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 68 van 12 Februari 1935.
Samenstelling van de Commissie : de heeren Carton de Tournai, Carton de Wiart, David, Delwaide, Destrée, Fieullien, Huysmans, Jennissen, Mathieu (J.), Romsée, Soudan, Vandervelde, Van Hoeck, VanKesbeeck.
Voorzitter : de heer Carton de Wiart.
Verslaggever : de heer Destrée.
- 43. Onderofficieren.** — Wijziging van de wet van 27 Juli 1934 betreffende het statuut der onderofficieren.
Voorstel ingediend door den heer Marck, Nr 122 van 10 April 1935.
Commissie voor de Landsverdediging.
Voorzitter : de heer Mundeleer.
- 44. Mijschade.** — Instelling van een Nationaal Waarborgfonds voor het herstel der schade door kolenmijnen veroorzaakt.
Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 189 van 13 Juni 1935.
Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.
- 45. Nationaliteit.** — Internationaal recht. — Overeenkomst. — Goedkeuring van de overeenkomst en de protocollen van de Conferentie van 's Gravenhage 1930, voor de codificatie van het internationaal recht inzake nationaliteit.
Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 192 van 19 Juni 1935.
Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.
Voorzitter : de heer Meysmans.
Verslaggever : de heer Sinzot.

EN COMMISSION (suite).

46. **Pensions militaires.** — Autorisation à compter exceptionnellement, en matière de pension militaire, comme service effectué à l'armée belge mobilisée, le service accompli par des Belges dans les rangs d'une armée alliée pendant la guerre.

Projet présenté par le Gouvernement, No 7 du 13 novembre 1935.

Amendement de M. Mundeleer, No I du 24 mars 1936.

Commission de la Défense Nationale.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Nèves.

47. **Arlon et Bonnert.** — Modification des limites séparatives de la ville d'Arlon et de la commune de Bonnert.

Projet présenté par le Gouvernement, No 10 du 13 novembre 1935.

Rapport de M. Goffaux, No 36 du 11 décembre 1935.

Le 29 janvier 1936. — Renvoi à la Commission pour examen complémentaire.

Composition de la Commission : MM. Adam, Goffaux, Jacques, Materne, Pierco.

Président : M. Jacques.

Rapporteur : M. Goffaux.

48. **Population.** — Chiffre de la population à prendre en considération pour l'application des lois et des règlements généraux.

Projet présenté par le Gouvernement, No 18 du 27 novembre 1935.

Commission de l'Intérieur.

Président : M. Mundeleer.

49. **Moralité publique.** — Protection de la moralité publique contre le danger de la publication d'œuvres malsaines, de leur exposition et de leur vente, ainsi que de leur représentation.

Proposition présentée par M. De Man, No 26 du 5 décembre 1935.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

50. **Victimes civiles de la guerre.** — Modification et complément de la législation concernant la réparation des dommages subis par les victimes civiles de la guerre.

Proposition présentée par M. Vandemeulebroucke (H.), No 51 du 13 décembre 1935.

Commission des Finances, des Budgets et des Économies.

Président : M. Hallet.

IN COMMISSIE (vervolg).

46. **Militaire pensioenen.** — Machtiging om, inzake militaire pensioenen, den dienst welke tijdens den oorlog door Belgen in de gelederen van een geallieerd leger werd volbracht, bij uitzondering te erkennen als bij het gemobiliseerd Belgisch leger volbrachten dienst.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 7 van 13 November 1935.

Amendement van den heer Mundeleer, Nr I van 24 Maart 1936.

Commissie voor de Landsverdediging.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Nèves.

47. **Aarlen en Bonnert.** — Wijziging van de grensscheidingen tusschen de stad Aarlen en de gemeente Bonnert.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 10 van 13 November 1935.

Verslag van den heer Goffaux, Nr 36 van 11 December 1935.

Op 29 Januari 1936. — Verwijzing naar de Commissie voor aanvullend onderzoek.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Adam, Goffaux, Jacques, Materne, Pierco.

Voorzitter : de heer Jacques.

Verslaggever : de heer Goffaux.

48. **Bevolking.** — Bevolkingscijfer dat in aanmerking dient genomen voor de toepassing van de wetten en algemeene verordeningen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 18 van 27 November 1935.

Commissie voor de Binnenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

49. **Openbare zedelijkheid.** — Bescherming van de openbare zedelijkheid tegen het gevaar van verderfelijke werken uit te geven, uit te stallen en te verkoopen, alsook dezelve op te voeren.

Voorstel ingediend door den heer De Man, Nr 26 van 5 December 1935.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

50. **Burgerlijke oorlogsslachtoffers.** — Wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende het herstel der schade ondergaan door de burgerlijke oorlogsslachtoffers.

Voorstel ingediend door den heer Vandemeulebroucke (H.), Nr 51 van 13 December 1935.

Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

EN COMMISSION (suite).

IN COMMISSIE (vervolg).

51. Jonction Nord-Midi. — Compte de prévision de l'Office National pour l'achèvement de la jonction Nord-Midi pour l'exercice 1936.

Projet présenté par le Gouvernement, No 53 du 17 décembre 1935.

Commission des Chemins de fer, Postes, Télégraphes et Navigation.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. Van Hecke.

52. Langues. — Modification de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Projet présenté par le Gouvernement, No 60 du 19 décembre 1935.

Composition de la Commission : MM. Amelot, Bouchery, Craeybeekx, Delwaide, Hallet, Huart, Jaspar (M.-H.), Maes, Maistriau, Marck, Mathieu (J.), Sinzot, Van Cauwelaert, Van den Eynde, Vandevelde, Van Dievoet.

Président : M. Meysmans.

53. Code pénal. — Circonstances atténuantes. — Modification des articles 375 et 377 du Code pénal, ainsi que de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes.

Projet présenté par le Gouvernement, No 61 du 19 décembre 1935.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Romsée.

54. Servitudes militaires.

Projet présenté par le Gouvernement, No 77 du 22 janvier 1936.

Commission de la Défense Nationale.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Marck.

55. Douanes. — Tarif.

Projet présenté par le Gouvernement, No 85 du 28 janvier 1936.

Commission des Finances, des Budgets et des Economies.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. de Liedekerke.

56. Chemins de fer vicinaux. — Autorisation au Gouvernement d'approuver une modification à l'article 7 des statuts de la Société Nationale.

Projet présenté par le Gouvernement, No 86 du 28 janvier 1936.

Commissions réunies des :

1° Chemins de fer, Postes, Télégraphes et Navigation;

2° Finances, Budgets et Economies.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. de Liedekerke.

51. Noord-Zuidverbinding. — Raming van het Nationaal bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding voor het dienstjaar 1936.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 53 van 17 December 1935.

Commissie voor de Spoorwegen, Posterijen, Telegrafien en Scheepvaart.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer Van Hecke.

52. Talen. — Wijziging van de wet van 15 Juni 1935 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 60 van 19 December 1935.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Amelot, Bouchery, Craeybeekx, Delwaide, Hallet, Huart, Jaspar (M.-H.), Maes, Maistriau, Marck, Mathieu (J.), Sinzot, Van Cauwelaert, Van den Eynde, Vandevelde, Van Dievoet.

Voorzitter : de heer Meysmans.

53. Strafwetboek. — Verzachtende omstandigheden. — Wijziging van de artikelen 375 en 377 van het Strafwetboek, alsmede van de wet van 4 October 1867 betreffende de verzachtende omstandigheden.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 61 van 19 December 1935.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Romsée.

54. Militaire dienstbaarheden.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 77 van 22 Januari 1936.

Commissie voor de Landsverdediging.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Marck.

55. Douanen. — Tarif.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr. 85 van 28 Januari 1936.

Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer de Liedekerke.

56. Buurtspoorwegen. — Machtiging aan de Regeering om een wijziging aan artikel 7 van de statuten der Nationale Maatschappij goed te keuren.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 86 van 28 Januari 1936.

Samengevoegde Commissiën voor de :

1° Spoorwegen, Posterijen, Telegrafien en Scheepvaart;

2° Financiën, Begrotingen en Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer de Liedekerke.

EN COMMISSION (suite).

57. **Anciens combattants. — Dentistes. —** Prorogation, en faveur des Belges, anciens combattants et assimilés, du régime transitoire institué par arrêté royal du 1^{er} juillet 1929, pour l'obtention du diplôme de dentiste.

Proposition présentée par M. Coelst, No 91 du 4 février 1936.

Amendements de M. Troclet, No I du 20 février 1936.

Composition de la Commission : MM. Delor, Merget, Mundeleer, Nèves, Vandeveldé (J.), Van Hoeck, Winandy.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Nèves.

58. **Organisation judiciaire. —** Complément de la loi du 2 juillet 1930 relative à certaines dispositions des lois d'organisation judiciaire.

Proposition présentée par M. Carton de Wiart, No 102 du 12 février 1936.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

59. **Alcool. —** Modification de la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool.

Projet présenté par le Gouvernement, No 124 du 25 février 1936.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

60. **Magasins. —** Interdiction de l'établissement de nouveaux grands magasins et de magasins à prix uniques ainsi que de l'extension des magasins existants.

Proposition présentée par M. Elias, No 133 du 27 février 1936.

Commission du Commerce et des Questions économiques.

Président : M. Meysmans.

61. **Convention belgo-allemande. —** Echange de territoires. — Approbation du Traité conclu entre le Royaume de Belgique et le Reich allemand, relatif à un échange de territoires à la frontière belgo-allemande, qui a été signé à Aix-la-Chapelle, le 10 mai 1935, ainsi que de l'arrangement additionnel à l'arrangement concernant la frontière commune à la Belgique et à l'Allemagne du 7 novembre 1929 et du protocole signés, le même jour.

Projet présenté par le Gouvernement, No 139 du 5 mars 1936.

Commission des affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Winandy.

IN COMMISSIE (vervolg).

57. **Oudstrijders. — Tandartsen. —** Verlenging, ten bate van de Belgen, oudstrijders en gelijkgestelde, van het overgangsregime ingesteld bij Koninklijk besluit van 1 Juli 1929, voor het bekomen van het diploma van tandarts.

Voorstel ingediend door den heer Coelst, Nr 91 van 4 Februari 1936.

Amendementen van den heer Troclet, Nr I van 20 Februari 1936.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Delor, Merget, Mundeleer, Nèves, Vandeveldé (J.), Van Hoeck, Winandy.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Nèves.

58. **Rechterlijke inrichting. —** Aanvulling van de wet van 2 Juli 1930 betreffende zekere bepalingen der wetten op de rechterlijke inrichting.

Voorstel ingediend door den heer Carton de Wiart, Nr 102 van 12 Februari 1936.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

59. **Alcohol. —** Wijziging van de wet van 29 Augustus 1919 op het regime van den alcohol.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 124 van 25 Februari 1936.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

60. **Magazijnen. —** Verbod tot het oprichten van nieuwe of tot het uitbreiden van bestaande groot-warenhuizen en eenheidsprijzenwinkels.

Voorstel ingediend door den heer Elias, Nr 135 van 27 Februari 1936.

Commissie voor den Handel en de Economische Zaken.

Voorzitter : de heer Meysmans.

61. **Belgisch-Duitsche overeenkomst. —** Ruil van grondgebieden. — Goedkeuring van het verdrag gesloten tusschen het Koninkrijk België en het Duitsche Reich betreffende een ruil van grondgebieden aan de Belgisch-Duitsche grens, ondertekend op 10 Mei 1935, te Aken, alsmede van de additioneele schikking behoorend bij de schikking betreffende de de gemeenschappelijke grens tusschen België en Duitschland van 7 November 1929 en het protocol ondertekend op denzelfden dag.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 139 van 5 Maart 1936.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Winandy.

EN COMMISSION (suite).

62. Chambres législatives. — Modification de la loi électorale pour la Chambre et le Sénat.

Proposition présentée par M. Coelst, No 156 du 12 mars 1936.

Commission de l'Intérieur.

Président : M. Mundeleer.

63. Emploi des langues à la Cour de cassation. — Connaissance des langues française et néerlandaise par les avocats à la Cour de cassation.

Projet présenté par le Gouvernement, No 158 du 12 mars 1936.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Geuens.

64. Délais de grâce et sursis d'exécution.

Projet présenté par le Gouvernement, No 159 du 12 mars 1936.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Michaux.

65. Ruanda-Urundi-Tanganyika. — Approbation du Traité signé à Londres le 22 novembre 1934 et modifiant la frontière entre le territoire du Ruanda-Urundi et celui du Tanganyika.

Projet présenté par le Gouvernement, No 225 du 7 avril 1936.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

66. Travail forcé. — Approbation de la Convention adoptée par la Conférence internationale du Travail au cours de sa session de 1930, à Genève, concernant le travail forcé ou obligatoire.

Projet présenté par le Gouvernement, No 226 du 7 avril 1936.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

IV. — Propositions de loi renvoyées aux Sections.

1. Chômage. — Organisation de l'assurance-chômage des travailleurs agricoles.

Proposition présentée par M. De Jaegere (A.), No 164 du 21 mars 1934.

2. Extradition. — Modification de la loi du 15 mars 1874 sur l'extradition.

Proposition présentée par M. Joris, No 240 du 28 juin 1934.

IN COMMISSIE (vervolg).

62. Wetgevende Kamers. — Wijziging van de kieswet voor Kamer en Senaat.

Voorstel ingediend door den heer Coelst, Nr 156 van 12 Maart 1936.

Commissie voor de Binnenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

63. Gebruik der talen bij het Hof van Verbreking. — Kennis van het Nederlandsch of van het Fransch door de advocaten bij het Hof van Verbreking.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 158 van 12 Maart 1936.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Geuens.

64. Uitstel en schorsing van tenuitvoerlegging.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 159 van 12 Maart 1936.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Michaux.

65. Ruanda-Urundi-Tanganyika. — Goedkeuring van het Verdrag, ondertekend te Londen op 22 November 1934, tot wijziging van de grens tusschen het grondgebied van Ruanda-Urundi en dit van Tanganyika.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 225 van 7 April 1936.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

66. Gedwongen arbeid. — Goedkeuring van de overeenkomst, aangenomen door de internationale Conferentie van den arbeid gedurende haren zitting 1930, te Genève, betreffende den gedwongen en verplichten arbeid.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 226 van 7 April 1936.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

IV. — Wetsvoorstellen verzonden naar de Afdeelingen.

1. Werkloosheid. — Regeling der werkloosheidsverzekering der landbouwwerklieden.

Voorstel ingediend door den heer De Jaegere (A.), Nr 164 van 21 Maart 1934.

2. Uitlevering. — Wijziging van de wet van 15 Maart 1874 op de uitlevering.

Voorstel ingediend door den heer Joris, Nr 240 van 28 Juni 1934.

EN SECTIONS (suite).

IN AFDEELINGEN (vervolg).

3. Dommages de guerre. — Complément des lois relatives à la réparation des dommages de guerre.

Proposition présentée par M. Butaye, No 250 du 28 juin 1934.

4. Syndicats. — Statut légal des syndicats, des conventions collectives et des commissions paritaires.

Proposition présentée par M. Heyman, No 12 du 30 novembre 1934.

5. Mandat législatif. — **Durée.** — Modification de l'article 240 du Code électoral.

Proposition présentée par M. Drion, No 42 du 20 décembre 1934.

6. Armes et munitions de guerre. — **Trafic.** — Enquête parlementaire.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 91 du 13 mars 1935.

7. Fonctionnaires publics. — Statut.

Proposition présentée par M. Marck, No 46 du 13 décembre 1935.

8. Alcool. — **Amnistie pour les délits** prévus à l'article 14 de la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool.

Proposition présentée par M. Marquet, No 71 du 22 janvier 1936.

9. Alcool. — Modification du régime.

Proposition présentée par M. Marquet, No 82 du 28 janvier 1936.

10. Liberté des funérailles.

Proposition présentée par M. Ernest, No 147 du 6 mars 1936.

11. Chambres législatives. — **Incompatibilités.** — Etablissement d'incompatibilités concernant les membres des Chambres législatives.

Proposition présentée par M. Fieullien, No 157 du 12 mars 1936.

V. — Propositions de loi qui n'ont pas été soumises à la prise en considération.**1. Pêche maritime.** — Garantie de bonne fin du crédit à la pêche maritime.

Proposition présentée par M. Baels, No 148 du 11-12 mai 1933.

2. Industrie hôtelière. — Garantie de bonne fin du crédit à l'industrie hôtelière.

Proposition présentée par M. Baels, No 149 du 11-12 mai 1933.

3. Oorlogsschade. — Aanvulling van de wetten op het herstel der oorlogsschade.

Voorstel ingediend door den heer Butaye, Nr 250 van 28 Juni 1934.

4. Syndicaten. — Wettelijk statuut der syndicaten, der collectieve overeenkomsten en der paritaire commissiën.

Voorstel ingediend door den heer Heyman, Nr 12 van 30 November 1934.

5. Wetgevend mandaat. — **Duur.** — Wijziging van artikel 240 van het Kieswetboek.

Voorstel ingediend door den heer Drion, Nr 42 van 20 December 1934.

6. Oorlogswapenen en -ammunitie. — **Handel.** — Parlementair onderzoek.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 91 van 13 Maart 1935.

7. Openbare ambtenaren. — Statuut.

Voorstel ingediend door den heer Marck, Nr 46 van 13 December 1935.

8. Alcohol. — **Amnestie van de misdrijven** voorzien bij artikel 14 van de wet van 29 Augustus 1919 op het alcoholregime.

Voorstel ingediend door den heer Marquet, Nr 71 van 22 Januari 1936.

9. Alcohol. — Wijziging van het regime.

Voorstel ingediend door den heer Marquet, Nr 82 van 28 Januari 1936.

10. Vrijheid van begrafenis.

Voorstel ingediend door den heer Ernest, Nr 147 van 6 Maart 1935.

11. Wetgevende Kamers. — **Onvereenbaarheden.** — Vaststelling van onvereenbaarheden betreffende de leden der Wetgevende Kamers.

Voorstel ingediend door den heer Fieullien, Nr 157 van 12 Maart 1936.

V. — Wetsvoorstellen welke nog niet aan de inoverwegingneming zijn onderworpen geworden.**1. Zeevisscherij.** — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de zeevisscherij.

Voorstel ingediend door den heer Baels, Nr 148 van 11-12 Mei 1933.

2. Hotelnijverheid. — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de hotelnijverheid.

Voorstel ingediend door den heer Baels, Nr 149 van 11-12 Mei 1933.

NON PRISES EN CONSIDERATION (suite).

3. **Pensions militaires. — Miliciens. —** Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires en ce qui concerne la réparation à accorder pour blessures ou infirmités contractées par les miliciens en temps de paix.

Proposition présentée par M. Blavier (E.), No 183 du 28 mars 1934.

4. **Pensions de retraite. — Personnel enseignant. —** Modification de la loi de péréquation des pensions de retraite du 13 septembre 1928.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 289 du 20 juillet 1934.

5. **Pensions de vieillesse. —** Dispositions transitoires à la loi du 14 juillet 1930 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Proposition présentée par M. Van Opdenbosch, No 81 du 28 février 1935.

6. **Pensions militaires d'ancienneté. —** Modification aux lois sur les pensions militaires d'ancienneté.

Proposition présentée par M. Mundeleer, No 82 du 28 février 1935.

7. **Code de procédure civile. —** Modification de l'art. 592 (Saisie.)

Proposition présentée par M. Janson, No 90 du 13 mars 1935.

8. **Pensions. —** Modification de la prescription spéciale pour les infractions aux lois de pensions générales et d'employés.

Proposition présentée par M. Truffaut, No 123 du 10 avril 1935.

9. **Baux à ferme.**

Proposition présentée par M. Van Opdenbosch, No 165 du 23 mai 1935.

10. **Code pénal. —** Complément du chapitre V du Titre VIII du Code pénal relatif aux « Atteintes portées à l'honneur et à la considération des personnes ».

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 12 du 14 novembre 1935.

11. **Baux à loyer.**

Proposition présentée par M. Meysmans, No 28 du 5 décembre 1935.

(L'arrêté royal du 10 décembre 1935 [Moniteur du 15 décembre 1935], pris en exécution des lois des 31 juillet et 7 décembre 1934, 15 et 30 mars 1935, relatives aux pouvoirs spéciaux, reproduit des dispositions de cette proposition.)

12. **Enseignement primaire. —** Instauration d'un cours de morale dans les écoles primaires.

Proposition présentée par M. Craeybeekx, No 47 du 13 décembre 1935.

NIET INOVERWEGING GENOMEN (vervolg).

3. **Militaire pensioenen. — Miliciens. —** Wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, voor wat betreft de schadeloosstelling voor kwetsuren of gebrekkelijkheden door de miliciens in vreedstijd opgelopen.

Voorstel ingediend door den heer Blavier (E.), Nr 183 van 28 Maart 1934.

4. **Rustpensioenen. — Onderwijzend personeel. —** Wijziging van de perequatie-wet op de rustpensioenen van 13 September 1928.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 289 van 20 Juli 1934.

5. **Ouderdomspensioenen. —** Overgangsbepalingen bij de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.

Voorstel ingediend door den heer Van Opdenbosch, Nr 81 van 28 Februari 1935.

6. **Militaire ancienniteitspensioenen. —** Wijziging van de wetten op de militaire ancienniteitspensioenen.

Voorstel ingediend door den heer Mundeleer, Nr 82 van 28 Februari 1935.

7. **Wetboek van Burgerlijke rechtsvordering. —** Wijziging van artikel 592. (Beslag.)

Voorstel ingediend door den heer Janson, Nr 90 van 13 Maart 1935.

8. **Pensioenen. —** Wijziging van de bijzondere verjaring voor de inbreuken op de wetten betreffende de algemeene en bediendenpensioenen.

Voorstel ingediend door den heer Truffaut, Nr 123 van 10 April 1935.

9. **Pachtprijzen.**

Voorstel ingediend door den heer Van Opdenbosch, Nr 165 van 23 Mei 1935.

10. **Strafwetboek. —** Aanvulling van hoofdstuk V van Titel VIII van het Strafwetboek betreffende de « Aanranding van de eer of de goeden naam van personen ».

Wetsvoorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 12 van 14 November 1935.

11. **Huishuurovereenkomsten.**

Voorstel ingediend door den heer Meysmans, Nr 28 van 5 December 1935.

(Het Koninklijk besluit van 10 December 1935 [Moniteur van 15 December 1935], genomen ter uitvoering van de wetten van 31 Juli en 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935, op de bijzondere machten, neemt bepalingen van dit voorstel over.)

12. **Lager onderwijs. —** Inrichting van een leergang in de zedenleer in de lagere scholen.

Voorstel ingediend door den heer Craeybeekx, Nr 47 van 13 December 1935.

NON PRISES EN CONSIDERATION (suite).

13. **Divorce.** — Modification de l'article 297 du Code civil en ce qui concerne le divorce par consentement mutuel.

Proposition présentée par M. Craeybeekx, No 48 du 13 décembre 1935.

14. **Communes.** — **Association.** — Complément de la loi du 1^{er} mars 1922 relative à l'association des communes dans un but d'utilité publique.

Proposition présentée par M. Baelde, No 57 du 18 décembre 1935.

15. **Saisissabilité.** — **Péréquation des portions saisissables des traitements des fonctionnaires et employés civils.**

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 103 du 12 février 1936.

16. **Langues.** — **Emploi en matière administrative.** — Complément des articles 2, 3 et 9 de la loi du 28 juin 1932.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 104 du 12 février 1936.

17. **Accord militaire Franco-Belge.** — **Dénonciation.**

Proposition présentée par M. Romsée, No 132 du 27 février 1936.

18. **Pension des ouvriers mineurs.** — Modification de certaines dispositions de la loi du 1^{er} août 1930, des arrêtés royaux du 22 décembre 1934, du 30 janvier et du 28 février 1935, ainsi que de la loi du 10 août 1925, ayant trait au Fonds national de Retraite des ouvriers mineurs.

Proposition présentée par M. Glineur, No 148 du 6 mars 1936.

19. **Traitements du personnel provincial.**

Proposition présentée par M. Uytroever, No 155 du 12 mars 1936.

20. **Taxe de crise.** — Modification de l'article premier, littéra A, 4 et 5 § 2 de l'arrêté royal du 13 janvier 1933 sur la taxe de crise.

Proposition présentée par M. Allewaert, No 182 du 27 mars 1936.

21. **Métiers et négoes.** — **Organisation professionnelle.**

Proposition présentée par M. Van Ackere (F.), No 222 du 7 avril 1936.

22. **Métiers et négoes.** — **Institution du crédit immobilier.**

Proposition présentée par M. Van Ackere (F.), No 223 du 7 avril 1936.

23. **Magasins.** — **Réglementation des grands magasins et des magasins à prix uniques.**

Proposition présentée par M. Sinzot, No 224 du 7 avril 1936.

NIET INOVERWEGING GENOMEN (vervolg).

13. **Echtscheiding.** — Wijziging van artikel 297 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de echtscheiding bij wederzijdsche toestemming.

Voorstel ingediend door den heer Craeybeekx, Nr 48 van 13 December 1935.

14. **Gemeenten.** — **Vereeniging.** — Aanvulling van de wet van 1 Maart 1922 betreffende de vereeniging van gemeenten tot nut van 't algemeen.

Voorstel ingediend door den heer Baelde, Nr 57 van 18 December 1935.

15. **Aantastbaarheid.** — Herziening van de voor beslag vatbare gedeelten der jaarwedden van de burgerlijke ambtenaren en bedienden.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 103 van 12 Februari 1936.

16. **Talen.** — **Gebruik in bestuurszaken.** — Aanvulling van de artikelen 2, 3 en 9 der wet van 28 Juni 1932.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 104 van 12 Februari 1936.

17. **Fransch-Belgisch militair akkoord.** — **Opzegging.**

Voorstel ingediend door den heer Romsée, Nr 132 van 27 Februari 1936.

18. **Pensioen der mijnwerkers.** — Wijziging van zekere bepalingen van de wet van 1 Augustus 1930, van de Koninklijke besluiten van 22 December 1934, van 30 Januari en van 28 Februari 1935, alsmede van de wet van 10 Augustus 1925 inzake van het Nationaal Pensioenfonds der mijnwerkers.

Voorstel ingediend door den heer Glineur, Nr 148 van 6 Maart 1936.

19. **Wedden van het provinciaal personeel.**

Voorstel ingediend door den heer Uytroever, Nr 155 van 12 Maart 1936.

20. **Crisisbelasting.** — Wijziging van artikel één, littéra A, 4 en 5 § 2 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933 betreffende de crisisbelasting.

Voorstel ingediend door den heer Allewaert, Nr 182 van 27 Maart 1936.

21. **Ambachten en neringen.** — **Beroepsorganisatie.**

Voorstel ingediend door den heer Van Ackere (F.), Nr 222 van 7 April 1936.

22. **Ambachten en neringen.** — **Inrichting van het onroerend krediet.**

Voorstel ingediend door den heer Van Ackere (F.), Nr 223 van 7 April 1936.

23. **Magazijnen.** — **Reglementeering van de groot-warenhuizen en eenheidsprijzenwinkels.**

Voorstel ingediend door den heer Sinzot, Nr 224 van 7 April 1936.

VI. — Divers.

1. **Enquête parlementaire.** — Commission d'enquête chargée de rechercher les responsabilités de la dévaluation du franc consacrée par la loi du 30 mars 1935 et l'arrêté royal du 31 mars 1935. (Résolution de la Chambre du 17 avril 1935.)

Composition de la Commission : MM. Amelot, Craeybeekx, De Rasquinet, De Winde, Doms, Geuens, Jaspar (H.), Maistriaux, Marck, Mathieu (J.), Merlot, Michaux, Mundeeler, Romsée, Sinzot.

Président : M. Jaspar (H.).

Membre-secrétaire : M. Doms.

Rapporteur : M. De Winde.

Rapport de M. De Winde, No 231 de 1935-1936.

VI. — Verscheidene.

1. **Parlementair onderzoek.** — Commissie van onderzoek belast met het opsporen van de verantwoordelijkheden in verband met de ontwaarding van den frank, bekrachtigd door de wet van 30 Maart 1935 en het Koninklijk besluit van 31 Maart 1935. (Besluit van de Kamer van 17 April 1935.)

Samenstelling van de Commissie : de heeren Amelot, Craeybeekx, De Rasquinet, De Winde, Doms, Geuens, Jaspar (H.), Maistriaux, Marck, Mathieu (J.), Merlot, Michaux, Mundeeler, Romsée, Sinzot.

Voorzitter : de heer Jaspar (H.).

Secretaris : de heer Doms

Verslaggever : de heer De Winde.

Verslag van den heer De Winde, Nr 231 van 1935-1936.

TABLE DES MATIERES

classées d'après l'origine des projets
et propositions de loi.

INHOUDSTAFEL

gerangschikt volgens den oorsprong der wetsontwerpen
en wetsvoorstellen.

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
A. — PROJETS		A. — ONTWERPEN
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.		INGEDIEND DOOR DE REGEERING.
Affaires Economiques :		Economische Zaken :
1. Marques collectives. <i>(Rapport fait.)</i>	2, N. 6	1. Gemeenschappelijke merken. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
2. Charbons. — Autorisation au Gouvernement pour prendre des mesures spéciales pour réglementer la production, l'importation, l'exportation, la vente et le transport de houille, de coke, de lignite, d'agglomérés de houille et d'agglomérés de lignite. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 19	2. Steenkolen. — Speciale maatregelen tot reglementeering van de voortbrenging, den invoer, den uitvoer, den verkoop en het vervoer van steenkool, van cokes, van bruinkool, van steenkoolagglomeraten en van bruinkoolagglomeraten. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
3. Licences. — Subordination à l'acquittement de taxes spéciales de la délivrance des autorisations accordées en vertu de la loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises. <i>(En Commission.)</i>	12, N. 3	3. Vergunningen. — Regeling van speciale taxes voorafgaandelijk aan de aflevering van de machtigingen toegekend krachtens de wet van 30 Juni 1931 aangaande den in-uit- en doorvoer van koopwaren. <i>(In Commissie.)</i>
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur :		Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel :
1. Turquie. — Convention. — Approbation de la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire conclue entre la Belgique et la Turquie. <i>(En Commission.)</i>	12, N. 6	1. Turkije. — Overeenkomst. — Goedkeuring van de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling gesloten tusschen België en Turkije. <i>(In Commissie.)</i>
2. Pays-Bas. — Traité de commerce. — Approbation du traité de commerce conclu à Genève, le 20 février 1933, entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas. <i>(En Commission.)</i>	12, N. 8	2. Nederland. — Handelsverdrag. — Goedkeuring van het handelsverdrag gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Nederland. <i>(In Commissie.)</i>
3. Convention belgo-allemande. — Échange de territoires. — Approbation du Traité conclu entre le Royaume de Belgique et le Reich allemand, relatif à un échange de territoires à la frontière belgo-allemande, qui a été signé à Aix-la-Chapelle, le 10 mai 1935, ainsi que de l'arrangement additionnel à l'arrangement concernant la frontière commune à la Belgique et à l'Allemagne du 7 novembre 1929 et le protocole signés, le même jour. <i>(En Commission.)</i>	22, N. 61	3. Belgisch-Duitsche Overeenkomst. — Ruil van grondgebieden. — Goedkeuring van het Verdrag gesloten tusschen het Koninkrijk België en het Duitse Reich betreffende een ruil van grondgebieden aan de Belgisch-Duitsche grens, ondertekend op 10 Mei 1935, te Aken, alsmede van de additioneele schikking betreffende de gemeenschappelijke grens tusschen België en Duitschland van 7 November 1929 en het protocol ondertekend op denzelfden dag. <i>(In Commissie.)</i>
4. Ruanda-Urundi. — Tanganyika. — Approbation du Traité signé à Londres le 22 novembre 1934 et modifiant la frontière entre le territoire du Ruanda-Urundi et celui du Tanganyika. <i>(En Commission.)</i>	23, N. 65	4. Ruanda-Urundi. — Tanganyika. — Goedkeuring van het Verdrag, ondertekend te Londen op 22 November 1934, tot wijziging van de grens tusschen het grondgebied van Ruanda-Urundi en dit van Tanganyika. <i>(In Commissie.)</i>
5. Travail forcé. — Approbation de la Convention adoptée par la Conférence internationale du Travail au cours de sa session de 1930, à Genève, concernant le travail forcé ou obligatoire. <i>(En Commission.)</i>	23, N. 66	5. Gedwongen arbeid. — Goedkeuring van de Overeenkomst, aangenomen door de internationale Conferencie van den Arbeid gedurende hare zitting 1930, te Genève, betreffende den gedwongen en verplichten arbeid. <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
Agriculture :		Landbouw :
1. Polders. — Organisation. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 21	1. Polders. — Organisatie. <i>(In Commissie.)</i>
2. Wateringues. — Organisation. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 22	2. Wateringen. — Organisatie. <i>(In Commissie.)</i>
Défense Nationale :		Landsverdediging :
1. Officiers-élèves médecins. — Modification de la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers. <i>(En Commission.)</i>	17, N. 34	1. Officieren-leerlingen-geneesheeren. — Wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende den stand en de bevordering der officieren. <i>(In Commissie.)</i>
2. Pension militaire d'ancienneté. — Computation pour la pension d'ancienneté du temps passé par des militaires au service d'un gouvernement étranger avec l'autorisation du Gouvernement belge. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 40	2. Militair pensioen wegens diensttijd. — In rekeningbrenging van den tijd door de militairen doorgebracht, met toestemming van de Belgische Regeering, in dienst van een vreemde regeering. <i>(In Commissie.)</i>
3. Pensions militaires. — Autorisation à compter exceptionnellement, en matière de pension militaire, comme service effectué à l'armée belge mobilisée, le service accompli par des Belges dans les rangs d'une armée alliée pendant la guerre. <i>(En Commission.)</i>	20, N. 46	3. Militaire pensioenen. — Machtiging om, inzake militaire pensioenen, den dienst welke tijdens den oorlog door Belgen in de gelederen van een geallieerd leger werd volbracht, bij uitzondering te erkennen als bij het gemobiliseerd Belgisch leger volbrachten dienst. <i>(In Commissie.)</i>
4. Servitudes militaires. <i>(En Commission.)</i>	21, N. 54	4. Militaire dienstbaarheden. <i>(In Commissie.)</i>
Finances :		Financiën :
1. Impôts directs. — Modification à la législation en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées. <i>(Rapport fait.)</i>	4, N. 18	1. Rechtstreeksche belastingen. — Wijziging van de wetten ter zake van rechtstreeksche en daarmede gelijkgestelde belastingen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
2. Budget de 1926. — Règlement définitif du Budget de l'exercice 1926. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 24	2. Begroeting van 1926. — Eindregeling van de Begroeting voor het dienstjaar 1926. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
3. Impôts indirects. — Réduction du taux de certains droits d'enregistrement, d'hypothèque, de timbre et de taxes y assimilées. <i>(En Commission.)</i>	17, N. 31	3. Onrechtstreeksche belastingen. — Verlaging van sommige registratie-, hypotheek- en zegelrechten en daarmede gelijkgestelde taxes. <i>(In Commissie.)</i>
4. Douanes. — Tarif. <i>(En Commission.)</i>	21, N. 55	4. Toltarief. <i>(In Commissie.)</i>
Instruction publique :		Openbaar onderwijs :
1. Universités de l'État. — Statut des chargés de cours et des professeurs. — Modification de la loi du 15 juillet 1849 organique des universités de l'État. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 41	1. Rijksuniversiteiten. — Statuut der docenten en der hoogleeraars. — Wijziging van de wet van 15 Juli 1849 tot inrichting der Rijksuniversiteiten. <i>(In Commissie.)</i>
2. Enseignement supérieur. — Conditions d'admission aux grades légaux. — Remplacement des articles 5 à 12 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891. <i>(En Commission.)</i>	19, N. 42	2. Hooger onderwijs. — Toelatingsvoorwaarden tot de wettelijke graden. — Vervanging van de artikelen 5 tot 12 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891. <i>(In Commissie.)</i>
Intérieur :		Binnenlandsche Zaken :
1. Bruxelles. — Wemmel et Strombeek-Bever. — Modification des limites séparatives. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 21	1. Brussel. — Wemmel en Strombeek-Bever. — Wijziging van de grensscheidingen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
2. Gand. — Mariakerke. — Modification des limites séparatives. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 22	2. Gent. — Mariakerke. — Wijziging van de grensscheidingen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
3. Kessel. — Bevel et Gestel. — Modification des limites séparatives. <i>(Rapport fait.)</i>	5, N. 23	3. Kessel. — Bevel en Gestel. — Wijziging van de grensscheidingen. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
Intérieur (suite).		Binnenlandsche Zaken (vervolg).
4. Distributions d'eau. — Modification de la loi du 18 août 1907 relative aux associations de communes et de particuliers pour l'établissement de distributions d'eau et de la loi du 1 ^{er} mars 1922 relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique. (<i>En section centrale.</i>)	11, N. 37	4. Waterleidingen. — Wijziging van de wet van 18 Augustus 1907 betreffende vereenigingen van gemeenten en particulieren tot het inrichten van waterleidingen en van de wet van 1 Maart 1922 op de vereeniging van gemeenten tot nut van 't algemeen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
5. Arlon et Bonnert. — Modification des limites séparatives de la ville d'Arlon et de la commune de Bonnert. (<i>En Commission.</i>)	20, N. 47	5. Aarlen en Bonnert. — Wijziging van de grensscheidingen tusschen de stad Aarlen en de gemeente Bonnert. (<i>In Commissie.</i>)
6. Population. — Chiffre de la population à prendre en considération pour l'application des lois et des règlements généraux. (<i>En Commission.</i>)	20, N. 48	6. Bevolking. — Cijfer dat in aanmerking dient genomen voor de toepassing van de wetten en algemeene verordeningen. (<i>In Commissie.</i>)
Justice :		Justitie :
1. Drapeau et armes du Royaume. — Répression des outrages. (<i>Rapport fait.</i>)	1, N. 4	1. Nationale vlag en 's Rijks wapen. — Bestrafing van de belediging. (<i>Verlag uitgebracht.</i>)
2. Jeu. — Modification de la loi du 24 octobre 1902 concernant le jeu. (<i>Rapport fait.</i>)	2, N. 9	2. Spel. — Wijziging van de wet van 24 October 1902 op het spel. (<i>Verlag uitgebracht.</i>)
3. Anormaux. — Paiement des frais d'entretien des délinquants anormaux internés dans un établissement de défense sociale en vertu de la loi du 9 avril 1930. (<i>Rapport fait.</i>)	3, N. 12	3. Abnormalen. — Uitbetaling van de kosten tot onderhoud van de abnormale delinquenten opgesloten in een gesticht tot bescherming van de maatschappij bij toepassing van de wet van 9 April 1930. (<i>Verlag uitgebracht.</i>)
4. Matières civile et commerciale. — Compétence et ressort. (<i>Rapport fait.</i>)	3, N. 13	4. Burgerlijke- en handelszaken. — Bevoegdheid en aanleg. (<i>Verlag uitgebracht.</i>)
5. Tribunaux. — Pouvoirs des présidents. (<i>Rapport fait.</i>)	3, N. 14	5. Rechtbanken. — Bevoegdheden der voorzitters. (<i>Verlag uitgebracht.</i>)
6. Matières civile, commerciale et répressive. — Délais et significations. (<i>Rapport fait.</i>)	4, N. 15	6. Burgerlijke-, handels- en strafzaken. — Termijnen en beteekeningen. (<i>Verlag uitgebracht.</i>)
7. Anormaux. — Capacité juridique des anormaux auxquels s'applique la loi du 9 avril 1930. (<i>Rapport fait.</i>)	4, N. 16	7. Abnormalen. — Gerechtelijke bekwaamheid van de abnormalen op wie de wet van 9 April 1930 van toepassing is. (<i>Verlag uitgebracht.</i>)
8. Menées séparatistes. — Répression. (<i>En section centrale.</i>)	11, N. 36	8. Separatistische drijfverijen. — Beteugeling. (<i>In middenafdeeling.</i>)
9. Expropriations. — Institution d'une procédure spéciale en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à l'exécution de travaux publics présentant un caractère d'urgence exceptionnelle. (<i>En Commission.</i>)	12, N. 5	9. Onteigeningen. — Instelling van een speciale procedure ter zake van onteigening ten algemeenen nutte van de perceelen noodig voor het uitvoeren van openbare werken die buitengewoon dringend zijn. (<i>In Commissie.</i>)
10. Droits d'auteur. — Compétence judiciaire. — Modification, en matière de droits d'auteur, de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence. (<i>En Commission.</i>)	13, N. 9	10. Auteursrechten. — Gerechtelijke bevoegdheid. — Wijziging, ter zake van auteursrechten, van de wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid. (<i>In Commissie.</i>)
11. Saisie conservatoire et exécution forcée. (<i>En Commission.</i>)	14, N. 18	11. Conservatoir beslag en gedwongen tenuitvoerlegging. (<i>In Commissie.</i>)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
Justice (suite).		Justitie (vervolg).
12. Compétence et procédure. — Matière répressive. — Modification des lois sur la compétence et la procédure en matière répressive ainsi que de l'article 565 du Code pénal. (En Commission.)	15, N. 20	12. Bevoegdheid en rechtsvordering. — Strafzaken. — Wijziging van de wetten op de bevoegdheid en de rechtsvordering in strafzaken, alsmede van artikel 565 van het Wetboek van Strafrecht. (In Commissie.)
13. Officiers publics ou ministériels. — Dispositions en vue d'assurer la régularité et le contrôle des opérations des officiers publics ou ministériels et des mandataires de justice et de déterminer leurs honoraires. (En Commission.)	16, N. 27	13. Openbare of ministerieele ambtenaren. — Maatregelen met het oog op de regelmatigheid van het toezicht over de verrichtingen van de openbare of ministerieele ambtenaren en van de gerechtelijke lasthebbers alsmede tot het bepalen van hun honoraria (In Commissie.)
14. Gendarmerie. — Qualité d'officier de police judiciaire auxiliaire du Procureur du Roi à certains sous-officiers du Corps de la Gendarmerie. (En Commission.)	18, N. 37	14. Rijkswacht. — Hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, hulpofficier van den Procureur des Konings, aan bepaalde onderofficieren van de Rijkswacht. (In Commissie.)
15. Adoption. — Loi sur l'adoption. (En Commission.)	18, N. 39	15. Aanneming. — Wet op de aanneming. (In Commissie.)
16. Nationalité. — Droit international. — Convention. — Approbation de la convention et des protocoles de la Conférence de La Haye 1930, pour la codification du droit international en matière de nationalité. (En Commission.)	19, N. 45	16. Nationaliteit. — Internationaal recht. — Overeenkomst. — Goedkeuring van de overeenkomst en de protocollen van de Conferentie van 's Gravenhage 1930, voor de codificatie van het internationaal recht inzake nationaliteit. (In Commissie.)
17. Langues. — Emploi en matière judiciaire. — Modification de la loi du 15 juin 1935. (En Commission.)	21, N. 52	17. Talen. — Gebruik in gerechtszaken. — Wijziging van de wet van 15 Juni 1935. (In Commissie.)
18. Code pénal. — Circonstances atténuantes. — Modification des articles 375 et 377. (En Commission.)	21, N. 53	18. Strafwetboek. — Verzachtende omstandigheden. — Wijziging van de artikelen 375 en 377. (In Commissie.)
19. Alcool. — Modification de la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool. (En Commission.)	22, N. 59	19. Alcohol. — Wijziging van de wet van 29 Augustus 1919 op het régime van den alcohol. (In Commissie.)
20. Emploi des langues à la Cour de cassation. — Connaissance des langues française et néerlandaise par les avocats à la Cour de cassation. (En Commission.)	23, N. 63	20. Gebruik der talen bij het Hof van verbreking. — Kennis van het Nederlandsch of van het Fransch door de advocaten bij het Hof van verbreking. (In Commissie.)
21. Délais de grâce et sursis à exécution. (En Commission.)	23, N. 64	21. Uitsstel en schorsing van tenuitvoerlegging. (In Commissie.)
Transports :		Verkeerswezen :
1. Jonction Nord-Midi. — Compte de prévision de l'Office National pour l'achèvement de la jonction Nord-Midi pour l'exercice 1936. (En Commission.)	21, N. 51	1. Noord-Zuidverbinding. — Raming van het Nationaal Bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding voor het dienstjaar 1936. (In Commissie.)
2. Chemins de fer vicinaux. — Autorisation au Gouvernement à approuver une modification à l'article 7 des statuts de la Société Nationale. (En Commission.)	21, N. 56	2. Buurtspoorwegen. — Machtiging aan de Regeering om een wijziging van artikel 7 van de statuten der Nationale Maatschappij goed te keuren. (In Commissie.)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND.
Travail et Prévoyance sociale :	—	Arbeid en Sociale Voorzorg :
1. Assurances Vie. — Contrôle. — Complément de la loi du 18 juin 1930, modifiée et complétée par celle du 3 mars 1933, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés.	17. N. 32	1. Levensverzekeringen. — Contrôle. — Aanvulling van de wet van 18 Juni 1930, gewijzigd en aangevuld bij die van 3 Maart 1933, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood der bedienden.
(En Commission.)		(In Commissie.)
2. Pensions de vieillesse. — Modification des arrêtés royaux des 31 mai et 14 juillet 1933 pris en exécution de la loi du 17 mai 1933 et modification de la loi du 23 juillet 1932 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.	17. N. 33	2. Ouderdomspensioenen. — Wijziging van sommige bepalingen van de Koninklijke besluiten van 31 Mei en 14 Juli 1933, genomen ter uitvoering der wet van 17 Mei 1933, en wijziging van de wet van 23 Juli 1932 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.
(En Commission.)		(In Commissie.)
B. — PROPOSITIONS EMANANT DE MM. LES REPRESENTANTS.		B. — VOORSTELLEN UITGAANDE VAN DE HH. VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.
1. Fonds des communes. — Modification de l'article 4 de la loi du 22 janvier 1931 relatif à la répartition du Fonds des communes.	Allewaert.	1. Fonds der gemeenten. — Wijziging van artikel 4 der wet van 22 Januari 1931 betreffende de verdeling van het Fonds der gemeenten.
(En Commission.)		(In Commissie.)
2. Taxe de crise. — Modification de l'article premier, littéra A, 4 et 5, § 2 de l'arrêté royal du 13 janvier 1933 sur la taxe de crise.	26. N. 20	2. Crisisbelasting. — Wijziging van artikel 1, littéra A, 4 et 5, § 2 van het Koninklijk besluit van 13 Januari 1933 betreffende de crisisbelasting.
(Non prise en considération.)		(Niet in overweging genomen.)
1. Communes. — Association. — Complément de la loi du 1 ^{er} mars 1922 relative à l'association des communes dans un but d'utilité publique.	26. N. 14	1. Gemeenten. — Vereeniging. — Aanvulling van de wet van 1 Maart 1922 betreffende de vereeniging van gemeenten tot nut van 't algemeen.
(Non prise en considération.)		(Niet in overweging genomen.)
1. Pêche maritime. — Garantie de bonne fin du crédit à la pêche maritime.	24. N. 1	1. Zeevisserij. — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de zeevisserij.
(Non pris en considération.)		(Niet in overweging genomen.)
2. Industrie hôtelière. — Garantie de bonne fin du crédit à l'industrie hôtelière.	24. N. 2	2. Hotelnijverheid. — Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de hotelnijverheid.
(Non prise en considération.)		(Niet in overweging genomen.)
1. Pensions militaires. — Miliciens. — Modification des lois coordonnées sur les pensions militaires en ce qui concerne la réparation à accorder pour blessures ou infirmités contractées par les miliciens en temps de paix.	Blavier, E.	1. Militaire pensioenen. — Miliciens. — Wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voor wat betreft de schadeloosstelling voor kwetsuren of gebrekkelijkheden door de miliciens in vredetijd opgelopen.
(Non prise en considération.)		(Niet in overweging genomen.)
1. Sociétés commerciales. — Responsabilités des administrateurs. — Rétablissement de l'action individuelle des actionnaires.	Brunet.	1. Vennootschappen van koophandel. — Aansprakelijkheid der beheerders. — Wederinvoering van de persoonlijke rechtsvordering der aandeelhouders.
Rapport fait.)		(Verslag uitgebracht.)
1. Petite bourgeoisie commerçante et industrielle. — Modification de l'article 21 de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle.	Brusselmans.	1. Kleine burgerij in handel en nijverheid. — Wijziging van artikel 21 der wet van 25 October 1919 op het beroepskrediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid.
(En Commission.)		(In Commissie.)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
Buset.		
1. Chômage. — Exonération des chômeurs du paiement de la redevance sur les postes récepteurs radio-électriques. <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 18.	1. Werkloosheid. — Vrijstelling voor de werklozen van de betaling van den aanslag op de radio-electrische ontvangsten. <i>(In middenafdeeling.)</i>
2. Chômage. — Institution d'un fonds des loyers en faveur des chômeurs et des personnes nécessiteuses. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 22	2. Werkloosheid. — Oprichting van een huishuurfonds ten bate van de werklozen en de behoeftige personen. <i>(In middenafdeeling.)</i>
Butaye.		
1. Chevrons de front. — Rente. — Complément des lois du 25 août 1919, du 14 mai 1929 et du 2 juillet 1932 concernant le paiement de la rente des chevrons de front. <i>(Rapport fait.)</i>	1, N. 3	1. Frontstreeprente. — Aanvulling der wetten van 25 Augustus 1919, van 14 Mei 1929 en van 2 Juli 1932 in verband met de uitbetaling der frontstreeprente. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
2. Dommages de guerre. — Complément des lois relatives à la réparation des dommages de guerre. <i>(En sections.)</i>	24, N. 3	2. Oorlogsschade. — Aanvulling van de wetten op het herstel der oorlogsschade. <i>(In afdeelingen.)</i>
Carton de Wiart.		
1. Cour du contentieux administratif. — Création. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 19	1. Hof voor geschillen van bestuur. — Instelling. <i>(In Commissie.)</i>
2. Organisation judiciaire. — Complément de la loi du 2 juillet 1930 relative à certaines dispositions des lois d'organisation judiciaire. <i>(En Commission.)</i>	22, N. 58	2. Rechterlijke inrichting. — Aanvulling van de wet van 2 Juli 1930 betreffende zekere bepalingen der wetten op de rechterlijke inrichting. <i>(In Commissie.)</i>
Chalmet.		
1. Baux à ferme. — Revision des articles du Code civil relatifs aux baux à ferme et institution de Commissions d'affermage. <i>(En section centrale.)</i>	6, N. 8	1. Landpachten. — Herziening der artikelen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de landpacht en oprichting van Pachtcommissiën. <i>(In middenafdeeling.)</i>
Coelst.		
1. Cumul médico-pharmaceutique. — Modification de la loi de 1818 sur l'art de guérir, en ce qui a trait au cumul médico-pharmaceutique. <i>(En Commission.)</i>	14, N. 14	1. Gelijktijdige uitoefening der genees- en artsenijbereid-kunst. — Wijziging der wet van 1818 op de geneeskunst, in verband met de gelijktijdige uitoefening der genees- en artsenijbereidkunst. <i>(In Commissie.)</i>
2. Anciens combattants. — Dentistes. — Prorogation, en faveur des Belges, anciens combattants et assimilés, du régime transitoire institué par arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1929, pour l'obtention du diplôme de dentiste. <i>(En Commission.)</i>	22, N. 57	2. Oudstrijders. — Tandartsen. — Verlenging, ten bate van de Belgen, oudstrijders en gelijkgestelden, van het overgangsregime ingesteld bij Koninklijk besluit van 1 Juli 1929, voor het bekomen van het diploma van tandarts. <i>(In Commissie.)</i>
3. Chambres législatives. — Modification de la loi électorale pour la Chambre et le Sénat. <i>(En Commission.)</i>	23, N. 62	3. Wetgevende Kamers. — Wijziging van de kieswet voor Kamer en Senaat. <i>(In Commissie.)</i>
Craeybeekx.		
1. Enseignement primaire. — Instauration d'un cours de morale dans les écoles primaires. <i>(Non prise en considération.)</i>	25, N. 12	1. Lager onderwijs. — Inrichting van een leergang in de zedenleer in de lagere scholen. <i>(Niet inoverweging genomen.)</i>
2. Divorce. — Modification de l'article 297 du Code civil en ce qui concerne le divorce par consentement mutuel. <i>(Non pris en considération.)</i>	26, N. 13	2. Echtscheiding. — Wijziging van artikel 297 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de echtscheiding bij wederzijdsche toestemming. <i>(Niet inoverweging genomen.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
David.		
1. Weywertz. — Erection en commune du hameau de Weywertz (Wévercée). <i>(En section centrale.)</i>	10, N. 31	1. Weywertz. — Oprichting als gemeente van het gehucht Weywertz (Wévercée). <i>(In middenafdeeling.)</i>
Debruyne.		
1. Employés. — Vacances. — Complément de la loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi par une disposition relative aux vacances des employés. <i>(En section centrale.)</i>	8, N. 21	1. Bedienden. — Verlofdagen. — Aanvulling van de wet van 7 Augustus 1922 op de arbeidsovereenkomst voor bedienden door een bepaling betreffende de verlofdagen der bedienden. <i>(In middenafdeeling.)</i>
De Jaegere, A.		
1. Chômage. — Organisation de l'assurance-chômage des travailleurs agricoles. <i>(En sections.)</i>	23, N. 1	1. Werkloosheid. — Regeling der werkloosheidsverzekering der landbouwwerkliden. <i>(In afdeelingen.)</i>
Delattre.		
1. Charbonnages. — Reprise des charbonnages par l'Etat. <i>(En section centrale.)</i>	5, N. 3	1. Steenkolenmijnen. — Naasting van de steenkolenmijnen door den Staat. <i>(In middenafdeeling.)</i>
Delvigne.		
1. Enseignement primaire. — Sauvegarde du caractère de laïcité de l'enseignement primaire. <i>(En section centrale.)</i>	7, N. 10	1. Lager onderwijs. — Vrijwaring van het wereldlijk karakter van het lager onderwijs. <i>(In middenafdeeling.)</i>
2. Enseignement primaire. — Œuvres scolaires. — Suppression de l'article 46 de la loi organique de l'enseignement primaire. <i>(En section centrale.)</i>	7, N. 11	2. Lager onderwijs. — Schoolwerken. — Opheffing van artikel 46 van de wet tot regeling van het lager onderwijs. <i>(In middenafdeeling.)</i>
3. Chômage. — Généralisation de l'indemnisation des chômeurs par le Fonds national de Crise. <i>(En section centrale.)</i>	7, N. 12	3. Werkloosheid. — Algemeenmaking van de schadeloosstelling der werklozen door het Nationaal Crisisfonds. <i>(In middenafdeeling.)</i>
Delwaide.		
1. Droits d'auteurs. — Organisation d'un Office National des droits d'auteurs. <i>(En Commission.)</i>	16, N. 26	1. Auteursrechten. — Inrichting van een Nationaal Bureau voor auteursrechten. <i>(In Commissie.)</i>
De Man.		
1. Moralité publique. — Mesures qui s'imposent pour protéger la moralité publique contre le danger de la publication d'œuvres malsaines, de leur exposition et de leur vente ainsi que de leur représentation. <i>(En Commission.)</i>	20, N. 49	1. Openbare zedelijkheid. — Bescherming van de openbare zedelijkheid tegen het gevaar van verderfelijke werken uit te geven, uit de stallen, te verkoopen en dezelve op te voeren. <i>(In Commissie.)</i>
De Rasquinet.		
1. Accidents du travail. — Extension du bénéfice de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, aux domestiques, gens de maison et serviteurs à gages. <i>(En section centrale.)</i>	6, N. 4	1. Arbeidsongevallen. — Uitbreiding van het genot der wet op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen, tot de dienstboden, huis- en loonbedienden. <i>(In middenafdeeling.)</i>
2. Accidents du travail. — Modification de l'avant-dernier alinéa de l'article 6 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. <i>(En section centrale.)</i>	6, N. 5	2. Arbeidsongevallen. — Wijziging van de voorlaatste alinea van artikel 6 der wet op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen. <i>(In middenafdeeling.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
De Rasquinet (suite — vervolg).		
3. Bail à ferme. — Modification de certaines dispositions de la loi du 7 mars 1929 sur le bail à ferme. (<i>En section centrale.</i>)	6, N. 7	3. Landpacht. — Wijziging van zekere bepalingen der wet van 7 Maart 1929 op de landpachten. (<i>In middenafdeeling.</i>)
4. Baux à loyer. — Etablissement de certaines dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer. (<i>En Commission.</i>)	11, N. 1	4. Huishuur. — Vestiging van zekere uitzonderlijke bepalingen ter zake van huishuur. (<i>In Commissie.</i>)
De Winde.		
1. Prostitution. — Suppression de la réglementation officielle de la prostitution. (<i>Rapport fait.</i>)	2, N. 7	1. Prostitutie. — Afschaffing van de officiële reglementering der prostitutie. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
Drion.		
1. Mandat législatif. — Durée. — Modification de l'article 240 du Code électoral. (<i>En sections.</i>)	24, N. 5	1. Wetgevend mandaat. — Duur. — Wijziging van artikel 240 van het Kieswetboek. (<i>In afdeelingen.</i>)
Elias.		
1. Magasins. — Interdiction de l'établissement de nouveaux grands magasins et de magasins à prix uniques ainsi que de l'extension des magasins existants. (<i>En Commission.</i>)	22, N. 60	1. Magazijnen. — Verbod tot het oprichten van nieuwe of tot het uitbreiden van bestaande groot-warenhuizen en eenheidsprijzenwinkels. (<i>In Commissie.</i>)
Embise.		
1. Loi d'amnistie. (<i>Rapport fait.</i>)	1, N. 1	1. Amnestiewet. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
Ernest.		
1. Serment. — Suppression de la formule religieuse dans le serment en justice. (<i>En section centrale.</i>)	6, N. 9	1. Eed. — Afschaffing van het godsdienstig formulier van den gerechtelijken eed. (<i>In middenafdeeling.</i>)
2. Liberté des funérailles. (<i>En sections.</i>)	24, N. 10	2. Vrijheid van begravenis. (<i>In afdeelingen.</i>)
Fieullien.		
1. Chambres législatives. — Etablissement d'incompatibilités concernant les membres des Chambres législatives. (<i>En sections.</i>)	24, N. 11	1. Wetgevende Kamers. — Vaststelling van onverenigbaarheden betreffende de leden der Wetgevende Kamers. (<i>In afdeelingen.</i>)
Glineur.		
1. Loi d'amnistie. (<i>Rapport fait.</i>)	1, N. 2	1. Amnestiewet. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
2. Pension des ouvriers mineurs. — Modification de certaines dispositions de la loi du 1 ^{er} août 1930, des arrêtés royaux du 22 décembre 1934, du 30 janvier et du 28 février 1935, ainsi que de la loi du 16 août 1925, ayant trait au Fonds national de Retraite des ouvriers mineurs. (<i>Non prise en considération.</i>)	26, N. 18	2. Pensioen der mijnwerkers. — Wijziging van zekere bepalingen van de wet van 1 Augustus 1930, van de Koninklijke besluiten van 22 December 1934, van 30 Januari en van 28 Februari 1935, alsmede van de wet van 10 Augustus 1925 inzake van het Nationaal Pensioenfonds der mijnwerkers. (<i>Niet inoverweging genomen.</i>)
Hallet.		
1. Canal Albert. — Enquête parlementaire sur les conditions dans lesquelles s'est produite l'adjudication des travaux relatifs au creusement de la tranchée d'Eygenbilzen en vue de la création du canal Albert. (<i>En section centrale.</i>)	7, N. 14	1. Albertkanaal. — Parlementair onderzoek over de omstandigheden waaronder de aanbesteding geschiedde van de graafwerken, te Eygenbilzen, voor het Albertkanaal. (<i>In middenafdeeling.</i>)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. <i>Bladzijde en nummer.</i>	VOORWERP EN TOESTAND
Heyman.		
1. Syndicats. — Statut légal des syndicats, des conventions collectives et des commissions paritaires. (<i>En commission et en sections.</i>)	18, N. 36 et 24, N. 4	1. Syndicaten. — Wettelijk statuut der syndicaten, der collectieve overeenkomsten en der paritaire commissiën. (<i>In commissie en in afdelingen.</i>)
Jacquemotte.		
1. Chômage. — Assurance-chômage gratuite et généralisée. (<i>En section centrale.</i>)	5, N. 1	1. Werkloosheid. — Kosteloze en uitgebreide verzekering tegen werkloosheid. (<i>In middenafdeeling.</i>)
Jacques.		
1. Marbehan. — Erection de la commune de Marbehan (province de Luxembourg). (<i>Rapport fait.</i>)	4, N. 20	1. Marbehan. — Oprichting van de gemeente Marbehan (provincie Luxemburg). (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
Janson.		
1. Code de procédure civile. — Modification de l'article 592 (saisie). (<i>Non prise en considération.</i>)	25, N. 7	1. Wetboek van burgerlijke rechtsvordering. — Wijziging van artikel 592 (beslag). (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
Jaspar, M. H.		
1. Loyers. — Remède à la crise. (<i>En Commission.</i>)	11, N. 2	1. Huishuur. — Oplossing van de crisis. (<i>In Commissie.</i>)
2. Hypothèques. — Création d'une banque nationale. (<i>En Commission.</i>)	13, N. 10	2. Hypotheken. — Oprichting van eene nationale bank. (<i>In Commissie.</i>)
3. Faectures. — Recouvrement. (<i>En Commission.</i>)	14, N. 17	3. Facturen. — Invordering. (<i>In Commissie.</i>)
4. Droits d'auteurs. — Perception et répartition. (<i>En Commission.</i>)	16, N. 25	4. Auteursrechten. — Inning en omslag. (<i>In Commissie.</i>)
5. Port de Vilvorde. (<i>En Commission.</i>)	16, N. 29	5. Haven van Vilvoorde. (<i>In Commissie.</i>)
6. Code pénal. — Complément du chapitre V du titre VIII du Code pénal relatif aux « Atteintes portées à l'honneur et à la considération des personnes ». (<i>Non prise en considération.</i>)	25, N. 10	6. Strafwetboek. — Aanvulling van hoofdstuk V van Titel VIII van het Strafwetboek betreffende de « Aanranding van de eer of den goeden naam van personen ». (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
7. Saisissabilité. — Péréquation des portions saisissables des traitements des fonctionnaires et employés civils. (<i>Non pris en considération.</i>)	26, N. 15	7. Aantastbaarheid. — Herziening van de voor beslag vatbare gedeelten der jaarwedden van de burgerlijke ambtenaren en bedienden. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
8. Langues. — Emploi en matière administrative. — Modification des articles 2, 3 et 9 de la loi du 28 juin 1932. (<i>Non prise en considération.</i>)	26, N. 16	8. Talen. — Gebruik in bestuurszaken. — Aanvulling van de artikelen 2, 3 en 9 der wet van 28 Juni 1932. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
Jennissen.		
1. Propriété commerciale. (<i>Rapport fait.</i>)	4, N. 17	1. Handelseigendom. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
2. Frontière linguistique. — Autorisation à certaines communes de la frontière linguistique de demander leur rattachement à une province ou à un arrondissement voisin. (<i>En section centrale.</i>)	10, N. 30	2. Taalgrens. — Toelating aan sommige gemeenten van de taalgrens om hunne aanhechting te vragen bij eene naburige provincie of een naburig arrondissement. (<i>In middenafdeeling.</i>)
3. Colportage et marchés. (<i>En section centrale.</i>)	11, N. 35	3. Leuren en markten. (<i>In middenafdeeling.</i>)
4. Mariage. — Dissolution du mariage pour cause d'aliénation mentale incurable d'un des époux. (<i>En Commission.</i>)	12, N. 4	4. Huwelijk. — Ontbinding van het huwelijk wegens ongeneesbare geesteskrankheid van een der echtgenooten. (<i>In Commissie.</i>)
5. Dégâts houillers. — Institution d'un Fonds National de garantie pour la réparation des dégâts houillers. (<i>En Commission.</i>)	19, N. 44	5. Mijschade. — Instelling van een Nationaal Waarborgfonds voor het herstel der schade door kolenmijnen veroorzaakt. (<i>In Commissie.</i>)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. — Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
Joris.		
1. Extradition. — Modification de la loi du 15 mars 1874 sur l'extradition. (En sections.)	23, N. 2	1. Uitlevering. — Wijziging van de wet van 15 Maart 1874 op de uitlevering. (In afdeelingen.)
Lahaut.		
1. Detenus politiques. (En section centrale.)	5, N. 2	1. Politieke gevangenen. (In middenafdeeling.)
Maenhaut.		
1. Propriété horticole. — Création et protection. (Rapport fait.)	2, N. 8	1. Tuinbouweigendom. — Grondlegging en bescherming. (Verslag uitgebracht.)
2. Traitements et pensions. — Assurance de la liquidation des traitements et des pensions des fonctionnaires, employés, agents préposés et ouvriers des communes et des administrations publiques subordonnées. (En section centrale.)	7, N. 15	2. Jaarwedden en pensioenen. — Verzekering van de uitkeering der jaarwedden en der pensioenen van de ambtenaren, beambten, aangestelde bedienden en werklieden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen. (In middenafdeeling.)
3. Elections législatives. — Apparement. — Abrogation de la loi du 22 octobre 1919 opérant la répartition proportionnelle des sièges législatifs par circonscription provinciale. (En section centrale.)	8, N. 20	3. Wetgevende verkiezingen. — Lijstengroepering. — Intrekking van de wet van 22 October 1919 waarbij de zetels voor de Wetgevende kamers bij provinciale omschrijving worden verdeeld. (In middenafdeeling.)
Marck.		
1. Sous-officiers. — Modification de la loi du 27 juillet 1934 concernant le statut des sous-officiers. (En Commission.)	19, N. 43	1. Onderofficieren. — Wijziging van de wet van 27 Juli 1934 betreffende het statuut der onderofficieren. (In Commissie.)
2. Fonctionnaires publics. — Statut. (En sections.)	24, N. 7	2. Openbare ambtenaren. — Statuut. (In afdeelingen.)
Marquet.		
1. Emprunt. — Autorisation pour le Gouvernement d'émettre un emprunt à lots de 10 milliards de francs. (En section centrale.)	10, N. 33	1. Leening. — Machtiging voor de Regeering om een premie-leening van 10 milliard frank uit te geven. (In middenafdeeling.)
2. Alcool. — Amnistie pour les délits prévus à l'article 14 de la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool. (En sections.)	24, N. 8	2. Alcohol. — Amnestie van de misdrijven voorzien bij artikel 14 van de wet van 29 Augustus 1919 op het alcohol-regime. (In afdeelingen.)
3. Alcool. — Modification du régime. (En sections.)	24, N. 9	3. Alcohol. — Wijziging van het regime. (In afdeelingen.)
Masson.		
1. Enseignement primaire. — Obligation scolaire. — Modification de certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en ce qui concerne les filles. (En section centrale.)	3, N. 16	1. Lager onderwijs. — Leerplicht. — Wijziging van sommige bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, wat de meisjes betreft. (In middenafdeeling.)
2. Travail des femmes et des enfants. — Modification de la loi. (En section centrale.)	3, N. 17	2. Arbeid van vrouwen en kinderen. — Wijziging der wet. (In middenafdeeling.)
Mathieu, J.		
1. Prix des fermages. (En section centrale.)	6, N. 6	1. Pachtprijzen. (In middenafdeeling.)
2. Waterloo. — Abrogation de la loi du 26 mars 1914 sur la préservation du champ de bataille de Waterloo. (En section centrale.)	8, N. 19	2. Waterloo. — Opheffing der wet van 26 Maart 1914 voor de instandhouding van het slagveld van Waterloo. (In middenafdeeling.)
3. Juridictions militaires. — Suppression. (En section centrale.)	9, N. 23	3. Militaire gerechten. — Opheffing. (In middenafdeeling.)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
Mathieu, J. (suite — vervolg)		
4. Sociétés commerciales. — Vote plural. — Modification de l'article 41 de la loi sur les sociétés commerciales. <i>(En Commission.)</i>	14, N. 15	4. Vennootschappen van koophandel. — Meervoudig stemrecht. — Wijziging van artikel 41 der wet op de vennootschappen van koophandel. <i>(In Commissie.)</i>
5. Armes et munitions de guerre. — Trafic. — Enquête parlementaire. <i>(En sections.)</i>	24, N. 6	5. Oorlogswapenen en -ammunitie. — Handel. — Parlementair onderzoek. <i>(In afdeelingen.)</i>
Max.		
1. Langues. — Emploi. — Modification de l'article 2, § 5, de la loi du 23 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative. <i>(Rapport fait.)</i>	3, N. 11	1. Talen. — Gebruik. — Wijziging van artikel 2, § 5, van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
Meysmans.		
1. Baux commerciaux. — Prorogation de la loi du 5 août 1933 sur la revision temporaire et la résiliation des baux commerciaux. <i>(En Commission.)</i>	18, N. 38	1. Handelshuurovereenkomsten. — Verlenging van de wet van 5 Augustus 1933 op de tijdelijke herziening en de verbreking van de handelshuurovereenkomsten. <i>(In Commissie.)</i>
2. Baux à loyer. <i>(Non prise en considération.)</i>	25, N. 11	2. Huurovereenkomsten. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
Michaux.		
1. Caisse des Dépôts momentanés. — Institution et fixation du fonctionnement de cet organisme. <i>(En Commission.)</i>	16, N. 28	1. Kas der Tijdelijke Bewaargevingen. — Instelling en bepaling van de werking der inrichting. <i>(In Commissie.)</i>
Mundeleer.		
1. Fonds de Commerce. — Protection. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 23	1. Handelszaak. — Bescherming. <i>(In Commissie.)</i>
2. Pensions. — Revision de certaines dispositions légales relatives à la pension des veuves et orphelins des professeurs et instituteurs communaux. <i>(En Commission.)</i>	15, N. 24	2. Pensioenen. — Herziening van sommige wetsbepalingen betreffende de pensioenen der weduwen en weezen van de gemeentelijke leeraars en onderwijzers. <i>(In Commissie.)</i>
3. Pensions de retraite. — Personnel enseignant. — Modification de la loi de péréquation des pensions de retraite du 13 septembre 1928. <i>(Non prise en considération.)</i>	25, N. 4	3. Rustpensioenen. — Onderwijzend personeel. — Wijziging van de perequatiwet op de rustpensioenen van 13 September 1928. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
4. Pensions militaires d'ancienneté. — Modification aux lois sur les pensions militaires d'ancienneté. <i>(Non prise en considération.)</i>	25, N. 6	4. Militaire ancienniteitspensioenen. — Wijziging van de wetten op de militaire ancienniteitspensioenen. <i>(Niet in overweging genomen.)</i>
Nèves.		
1. Pensions militaires. — Tuberculeux. — Modification du guide-barème des invalidités en ce qui concerne les militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, et à leur accorder une indemnité de soins. <i>(En section centrale.)</i>	9, N. 24	1. Militaire pensioenen. — Tuberculoselijders. — Wijziging van de invaliditeits-rekentabel voor wat de militaire-tuberculoselijders betreft, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, en om hun een verzorgingsvergoeding toe te kennen. <i>(In middenafdeeling.)</i>
2. Pensions militaires. — Autorisation aux militaires, ayant participé à la campagne 1914-1918, atteints de tuberculose, de faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires. <i>(En Commission.)</i>	13, N. 12	2. Militaire pensioenen. — Toelating voor de militaire tuberculoselijders, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, om hunne rechten te doen gelden op het invaliditeitspensioen voorzien bij de samengeordende wetten betreffende de militaire pensioenen. <i>(In Commissie.)</i>
3. Pensions militaires. — Nouveau délai aux militaires ayant participé à la campagne 1914-1918 pour faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires. <i>(En Commission.)</i>	13, N. 13	3. Militaire pensioenen. — Verleening, aan de militairen van den oorlog 1914-1918 van een nieuw uitstel om hun rechten te doen gelden op het bij de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voorziene invaliditeitspensioen. <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
Petit.		
1. Dégâts miniers. — Nullité de toutes dispositions contractuelles exonérant les concessionnaires de leur responsabilité en matière de dégâts miniers. (En Commission.)	18, N. 35	1. Mijschade. — Nietigverklaring van alle contractuele bepalingen waarbij de vergunninghouders ontslagen worden van hunne verantwoordelijkheid ter zake van mijschade. (In Commissie.)
Romsée.		
1. Accord militaire franco-belge. — Dénonciation. (Non prise en considération.)	26, N. 17	1. Fransch-Belgisch militair akkoord. — Opzegging. (Niet inoverweging genomen.)
Rubbens.		
1. Pension de vieillesse. — Disposition transitoire à ajouter à la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. (Rapport fait.)	3, N. 10	1. Ouderdomspensioenen. — Overgangsbepaling toe te voegen aan de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en van voortijdigen dood. (Verslag uitgebracht.)
Sinzot.		
1. Automobiles. — Responsabilité des propriétaires et conducteurs d'automobiles. (En section centrale.)	10, N. 29	1. Motorrijtuigen. — Aansprakelijkheid van de eigenaars en bestuurders van motorrijtuigen. (In middenafdeeling.)
2. Magasins. — Réglementation des grands magasins et des magasins à prix uniques. (Non prise en considération.)	26, N. 23	2. Magazijnen. — Reglementeering van de groot-waren-, huizen en eenheidsprijzenwinkels. (Niet inoverweging genomen.)
Somerhausen.		
1. Étrangers. — Modification de la loi du 12 février 1897 sur les étrangers. (En Commission.)	16, N. 30	1. Vreemdelingen. — Wijziging der wet van 12 Februari 1897 op de vreemdelingen. (In Commissie.)
1. Pensions. — Modification de la prescription spéciale pour les infractions aux lois de pensions générales et d'employés. (Non prise en considération.)	25, N. 8	1. Pensioenen. — Wijziging van de bijzondere verjaring voor de inbreuken op de wetten betreffende de algemeene en bediendenpensioenen. (Niet in overweging genomen.)
1. Traitements du personnel provincial. (Non prise en considération.)	26, N. 19	1. Wedden van het provinciaal personeel. (Niet inoverweging genomen.)
Van Acker, A.		
1. Chômage. — Création d'un Fonds de couverture pour l'exécution de certains travaux en vue de la lutte contre le chômage. (En section centrale.)	9, N. 25	1. Werkloosheid. — Oprichting van een Fonds tot dekking van zekere werken uit te voeren met het oog op de werkloosheidsbestrijding. (In middenafdeeling.)
2. Chômage. — Modification des dispositions relatives à l'intervention des pouvoirs publics, le contrôle et les sanctions en matière de chômage. (En section centrale.)	9, N. 26	2. Werkloosheid. — Wijziging der beschikkingen betreffende de tussenkomst der openbare machten, de controle en de strafbepalingen ter zake van werkloosheid. (In middenafdeeling.)
3. Chômage. — Travaux publics. — Allocation de subsides aux communes et provinces pour l'exécution de certains travaux publics. (En section centrale.)	9, N. 27	3. Werkloosheid. — Openbare werken. — Verleening van toelagen aan gemeenten en provincien voor de uitvoering van zekere openbare werken. (In middenafdeeling.)
4. Chômage. — Modification du régime du chômage involontaire. (En section centrale.)	10, N. 28	4. Werkloosheid. — Wijziging van het regime op de onvrijwillige werkloosheid. (In middenafdeeling.)

OBJET ET SITUATION	Page et numéro. Bladzijde en nummer.	VOORWERP EN TOESTAND
Van Ackere, F.		
1. Crédit immobilier. — Création d'un Institut National. (En Commission.)	13, N. 11	1. Crediet op onroerende goederen. — Oprichting van een Nationale Instelling. (In Commissie.)
2. Métiers et négoce. — Organisation professionnelle. (Non prise en considération.)	26, N. 21	2. Ambachten en neringen. — Beroepsorganisatie. (Niet in overweging genomen.)
3. Métiers et négoce. — Institution du crédit immobilier. (Non prise en considération.)	26, N. 22	3. Ambachten en neringen. — Inrichting van het onroerend krediet. (Niet in overweging genomen.)
Vandemeulebroucke, H.		
1. Victimes civiles de la guerre. — Modification et complément de la législation concernant la réparation des dommages subis par les victimes civiles de la guerre. (En Commission.)	20, N. 50	1. Burgerlijke oorlogsslachtoffers. — Wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende het herstel der schade door de burgerlijke oorlogsslachtoffers geleden. (In Commissie.)
Vandevelde, J.		
1. Chômage. — Autorisation aux Commissions d'Assistance publique de secourir les chômeurs non-assurés nécessaires. (En section centrale.)	7, N. 13	1. Werkloosheid. — Toelating aan de Commissiën van den Openbaren Onderstand de behoeftige niet-verzekerde werklozen te steunen. (In middenafdeeling.)
Van Opdenbosch.		
1. Pensions de vieillesse. — Dispositions transitoires à la loi du 14 juillet 1930 sur l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. (Non prise en considération.)	25, N. 5	1. Ouderdomspensioenen. — Overgangsbepalingen bij de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood. (Niet in overweging genomen.)
2. Baux à ferme. (Non prise en considération.)	25, N. 9	2. Pachtprijzen. (Niet in overweging genomen.)
Wauwermans.		
1. Petite bourgeoisie commerçante et industrielle. — Modification de la loi du 25 octobre 1919 sur le crédit professionnel en faveur de la petite bourgeoisie commerçante et industrielle. (En section centrale.)	10, N. 32	1. Kleine burgerij in handel en nijverheid. — Wijziging der wet van 25 October 1919 op het beroepskrediet ten bate van de kleine burgerij in handel en nijverheid. (In middenafdeeling.)
2. Sociétés coopératives. — Régime fiscal. (En section centrale.)	11, N. 34	2. Samenwerkende vennootschappen. — Fiskaal stelsel. (In middenafdeeling.)
C. — DIVERS.		
1. Enquête parlementaire. — Dévaluation du franc. (Rapport fait.)	27, N. 1	1. Parlementair onderzoek. — Waardevermindering van den frank. (Verslag uitgebracht.)